

# ВОКАБУЛЯРІЙ

КЪ ИЗБРАННЫМЪ ЖИЗНЕОПИСАНІЯМЪ  
КОРНЕЛІЯ НЕПОТА.

Пособіе для учениковъ.

(Примѣнительно къ новымъ учебнымъ планамъ).

составилъ

Е. Киричискій.

*Выпускъ 1-й.*

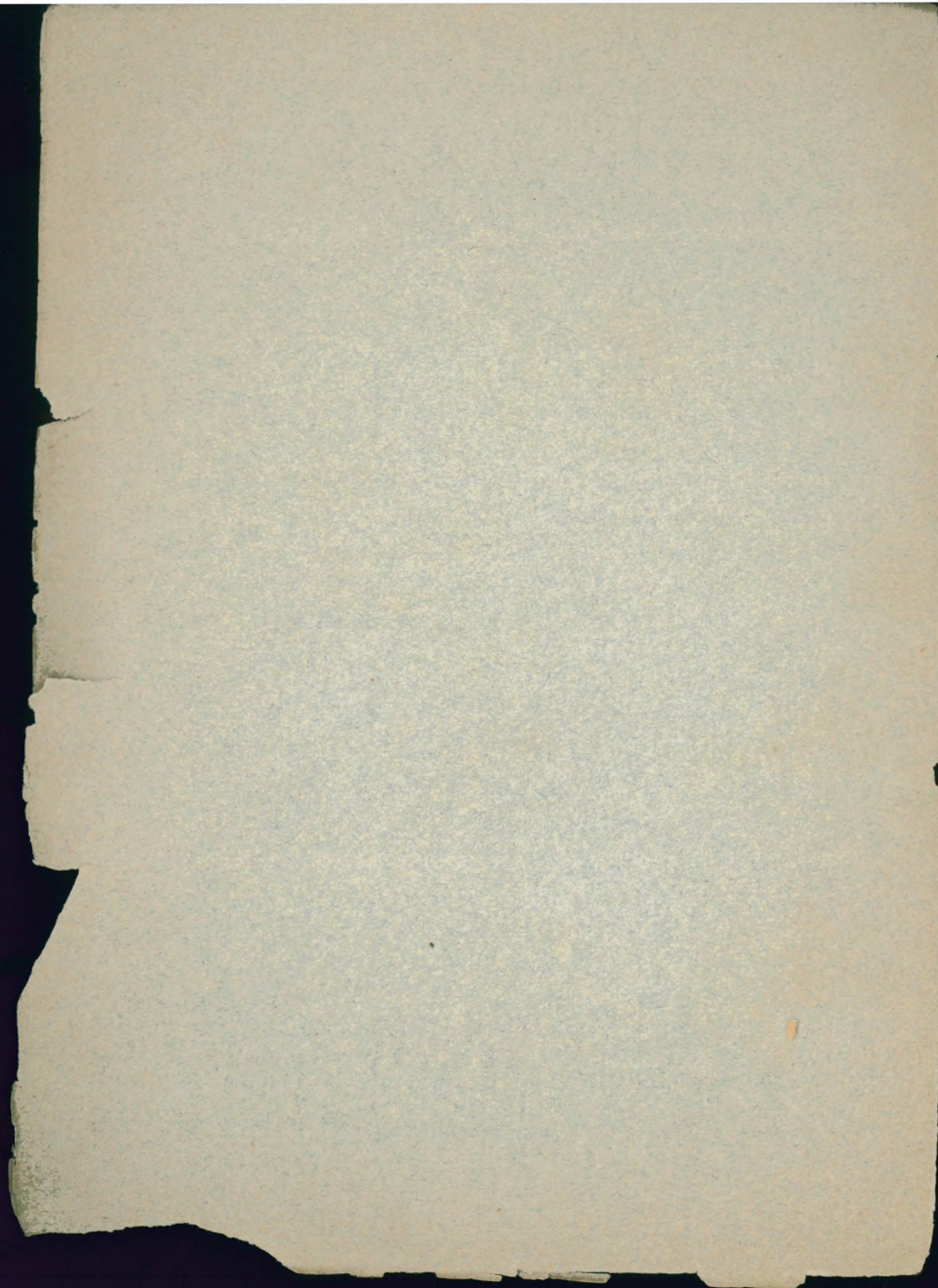
Мильтіадъ, Фемистокль, Аристидъ, Павсаній.

---

ВАРШАВА.

ВЪ ТИПОГРАФІИ ВАРШАВСКАГО УЧЕБНАГО ОКРУГА.

—  
1891.



380 8/15

# ВОКАБУЛЯРІЙ

КЪ ИЗБРАННЫМЪ ЖИЗНЕОПИСАНІЯМЪ  
КОРНЕЛІЯ НЕПОТА.

Пособіе для учениковъ.  
(Примѣнительно къ новымъ учебнымъ планамъ).

составилъ  
Е. Киричнискій.

*Выпускъ 1-й.*  
Мильтіадъ, Фемистокль, Аристидъ, Павсаній.

---

ВАРШАВА.  
ВЪ ТИПОГРАФІИ ВАРШАВСКАГО УЧЕБНАГО ОКРУГА.

1891.

Bibl. Publ. m.st. W-wy

Wymiana

530969



Дозволено Цензурою.

Варшава, 1-го Августа 1891 года.



R 123.316 / I

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

При составленіи настоящихъ выпускъ я руководствовался слѣдующими соображеніями: во-первыхъ, облегчить домашнія занятія учениковъ по подготовкѣ ихъ къ чтенію Корнеліи Непота; во-вторыхъ, сберечь классное время, употребляемое непроизводительно учителемъ для сообщенія ученикамъ непонятныхъ словъ, фразъ и конструкций, необходимыхъ для пониманія этого автора. Съ какими трудностями приходится бороться ученикамъ при чтеніи Непота, извѣстно каждому преподавателю. Что ученикъ да еще третьяго класса не въ состояніи шагу сдѣлать самостоятельно, безъ готоваго объяснительнаго матеріала, въ этомъ убѣждаетъ насъ ежедневный горькій опытъ. По нашему мнѣнію, при чтеніи Непота важно не столько содержаніе отдѣльныхъ біографій, сколько полезный и необходимъ тотъ грамматическій матеріалъ текста, который послѣ тщательной переработки и перефразировки, сознательно усвоенный учениками, составляетъ такое драгоценное подспорье въ пониманіи болѣе трудныхъ авторовъ въ старшихъ классахъ. Конечно, и далекъ отъ мысли не при-

знать за содержаніемъ біографій никакого образовательнаго и воспитательнаго значенія, тѣмъ болѣе, что въ школьной практикѣ форма и содержаніе должны идти рука объ руку, не говоря уже о томъ, что содержаніе древнихъ произведеній представляетъ незамѣнимый матеріалъ для педагогическихъ и грамматическихъ цѣлей отечественнаго языка. Давать въ руки ученику текстъ со словаремъ или съ примѣчаніями въ надеждѣ на самостоятельную подготовку есть крайняя самоувѣренность учителя. Сообщать же учителю на урокахъ слова и фразы для толковаго и яснаго пониманія даннаго мѣста — лишь неблагодарная трата времени, тѣмъ болѣе, что число уроковъ по латинскому языку крайне ограничено. Нѣмецкая педагогическая литература богата подерочными объяснительными словарями къ чтенію древнихъ авторовъ и нашъ первый опытъ въ этомъ родѣ составленъ по нѣмецкимъ пособиямъ къ Непоту Гольцвейссига и Шэффера, введеннымъ официально во многихъ нѣмецкихъ гимназіяхъ.


Насколько это пособіе, вызванное крайнею необходимостью облегчить ученической трудъ и сберечь урочное время преподавателя въ связи съ желаніемъ прочесть какъ можно большее количество біографій, достигнетъ надлежащей педагогической цѣли, покажетъ опытъ — какъ самый важный нашъ законодатель и руководитель.

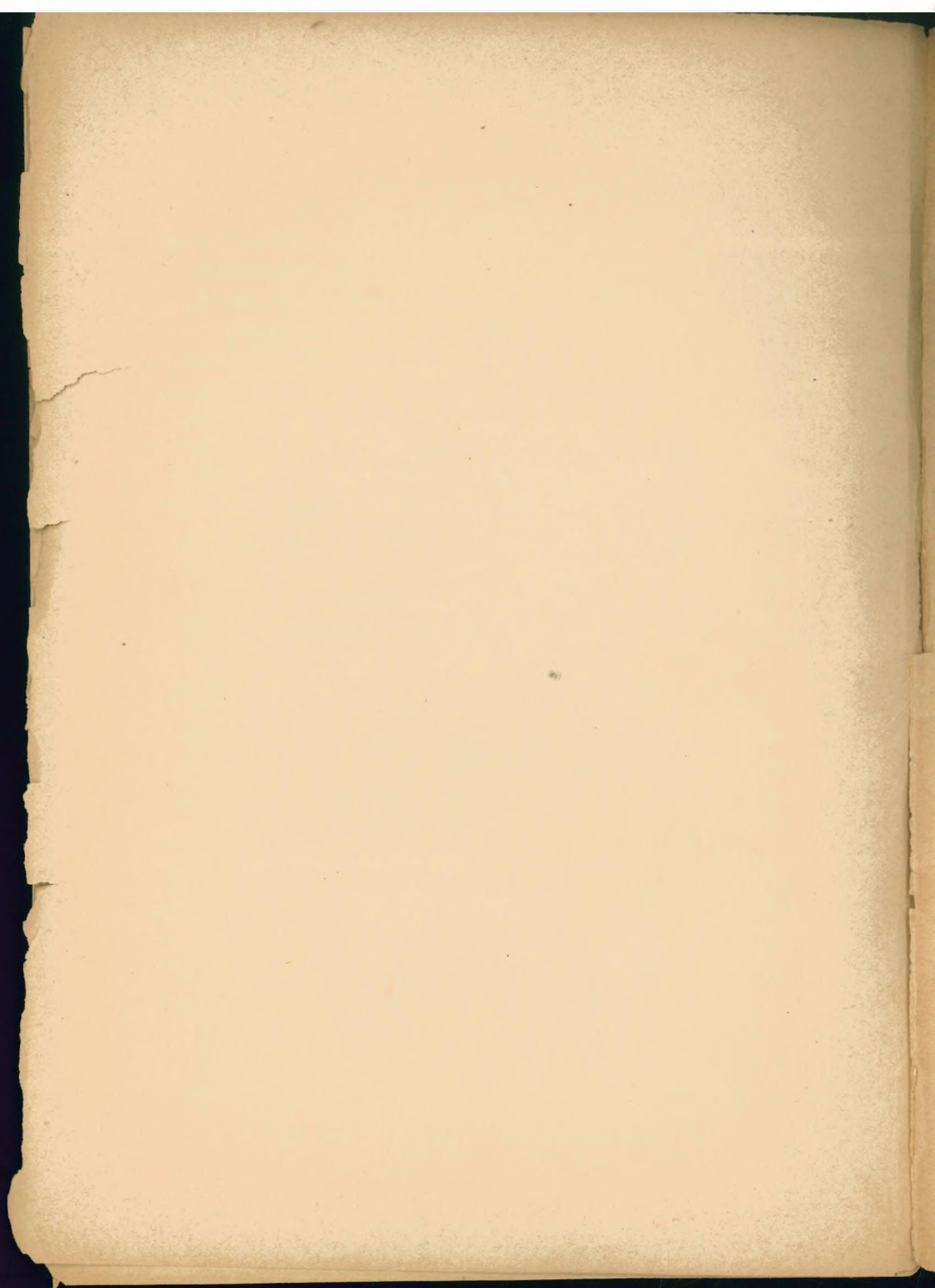
Постоянныя ссылки на самыя распространенныя у насъ латинскія грамматики Ходобая (X) и 9-е ея изданіе въ работѣ А. Адольфа (А.), Пѣвницкаго и Зубкова (З.) и на пріобрѣвшую въ очень короткое время извѣстность грамматику Никифорова (Н.\*) окажутъ большое подспорье для учениковъ

---

\*) Числа при X., А., З., Н. указываютъ на параграфы упомянутыхъ руководствъ.

тѣхъ заведеній, въ которыхъ таковыя введены; но, такъ какъ содержаніе указываемыхъ правилъ грамматики большею частью приведено, то пособіе наше съ равною пользою можетъ быть введено и тамъ, гдѣ въ употребленіи другія грамматики. Въ виду большаго разногласія въ текстѣ Непота, нами изданы отдѣльно на основаніи рецензіи Гальма-Флеккейзена избранныя жизнеописанія Непота съ несущественными измѣненіями въ текстѣ и географическою картою. Весьма желательно, чтобы при введеніи настоящаго пособія въ рукахъ учениковъ находилось только это изданіе. Настоящій выпускъ, заключающій слова къ первымъ четыремъ біографіямъ, вполне достаточенъ для одного года. Выпускъ 2-й обнимаетъ біографіи Кимона, Эрасибула, Алкивіада и Агесилая, а предположенный къ изданію 3-й выпускъ—біографіи Эпаминонда, Пелопида, Ганиибала и Катона. Предисловіе, равно какъ и остальные жизнеописанія не пригодны, по нашему мнѣнію, для класнаго чтенія.







## Мильтіадъ.

### I.

1. Miltiades Atheniensis, antiquitas, atis, f. maiores, orum, m. modestia, ae, f. (modus) unus omnium maxime, (omnium Genit part.) floreo, ui, — 2, eā aetate sum, (Abl. qualitatis X. 225, A. 166, З. 144, Н. 153) bene de aliquo spero (1),	Мильтіадъ Аѳинянинъ. древность, давность. предки. умѣренность, скромность. болѣе всѣхъ.  цвѣсти, процвѣтать, славиться. я нахожусь въ такомъ возрастѣ. ожидаю отъ кого чего-нибудь хорошаго, возлагаю на кого надежды.
con-fido, confisus sum, confidere, co-gnosco, novi, itum 3. accidit, ut... Chersonesus, i, f. (scil Thracicus)	быть увѣрену, полагаться. узнавать, испытывать. случается, что... Херсонесъ, полуостровъ между Егейскимъ моремъ и Геллес- понтomъ.
colonus, i, m, (colere), 2. magnus numerus huius ge- neris,	поселенецъ, переселенецъ. (собств.: большое число такого рода) = большое число такихъ людей.
demigratio, onis, f, (migrare),	переселеніе.

talem eum futurum, дополнии esse, которое Непотъ часто опускаетъ. 1,  
iudicarunt = iudicaverunt.  
cognitum = postquam cognoverunt.  
Chersonesum = , въ Херсонесъ'. Названія небольшихъ острововъ и  
полуострововъ подчиняются той-же конструкціи, что и на-  
званія городовъ. X. 200. 4, A. 187, З. 191 пр. 1, Н. 155.  
eives sui, ego сограждане.

peto, petivi, petitum 3.  
petere aliquid,  
petere aliquid ab aliquo,  
societas, atis, f. (socius)

societas alicuius rei,  
deligo (delego) delegi, delectum 3.  
delibero 1. (libra, ae, f вѣсы),

Delphi, orum, m.  
consulere aliquem,  
utor aliquo duce

potissimum (нарѣчіе),  
namque (союзъ),  
Thraex (Thrax) cis, m.  
teneo regionem,  
di-mico, 1.

3. Pythia, ae, f.

nominatim (nomen), нарѣчіе,

мѣтить, стремиться къ чему.  
домогаться чего, просить чего.  
просить что-нибудь у кого.  
товарищество, сообщничество,  
участіе.

участіе въ какомъ-нибудь дѣлѣ.  
избирать.

въвѣшивать, разсуждать, про-  
сить совѣта.

Дельфы (городъ въ Греціи).  
просить у кого совѣта.  
(пользуюсь кѣмъ какъ полковод-  
цемъ) — имѣю кого въ качествѣ  
полководца.

болѣе всего, преимущественно.  
ибо, потому что.

Тракіецъ, житель Тракіи.  
(держу страну) владѣю странюю.  
сражаюсь.

Пифія (жрица Аполлона въ Дель-  
фахъ, предсказывавшая бу-  
дущность).

по имени.

---

Cuius generis, родительный этотъ зависитъ отъ magnus numerus. I<sub>2</sub>  
Относительное мѣстоименіе въ латинскомъ языкѣ стоитъ  
часто въ началѣ предложенія вмѣсто указательнаго для бо-  
лѣе тѣсной связи съ предыдущею мыслью, порусски можно  
прибавить въ такомъ случаѣ: „но“, „а“, „такимъ образомъ“  
и т. п.

qui consulerent = ut ii consulerent (X. 258, A. 225, 2. 3. 279, H. 237,1)  
deliberatum, supinum I., употребляется для выраженія цѣли послѣ  
глар. движенія.

cum quibus, обыкновенно говорится quibuscum.

praescipio, sc̄ipi, sc̄iptum 3.      предписывать, приказывать.  
 aliquem imperatorem mihi aūmo избираю себя кого въ полковод-  
 (m̄psi, m̄ptum 3).      цы.  
 (двойн. вив. X. 197, A. 152, 3. 160, H. 128)

inceptum i, n. (incipio)      предприятие.  
 prosper, a, um,      счастливый, удачный.  
 4. responsum, i, n. (respondeo) (собств. отвѣченное) отвѣтъ.  
 hoc responso (Abl. causae),      вслѣдствіе этого отвѣта.  
 mānus, ūs, f.      1) рука, 2) отрядъ.  
 proficisci classe,      отправиться на корабль, от-  
 плыть.

(Abl. instrumenti X. 220, A. 175, 3. 176.5, H. 146)

ac-cedo, cessi, cessum, 3.      приступать, приближаться.  
 Lemnus, i, f.      островъ Лемнось.  
 redigo, redēgi, redactum 3 (re,      назадъ гнать, возвращать.  
 ago)  
 sub (in) potestatem alicuius re-      покорить, подчинить власти.  
 digere,  
 postulo, 1.      требовать, просить.  
 sponte (нарѣчіе, собств. творит.)      добровольно.  
 sponte meā (tuā, suā, postrā,      я (ты, онъ, мы, вы, они) добро-  
 vestrā)      вольно.  
 5. ir-rīdeo, rīsi, rīsum 2.      осмѣивать кого, издѣваться надъ  
 кѣмъ.  
 aquilo, ōnis, m.      сѣверный вѣтеръ.

---

incepta prospera futura scil. esse; этотъ accus. cum infn. зависить I<sub>3</sub>  
 отъ подразумеваемаго глагола dicendi ‚dixit‘ или ‚respondit‘.

accedere Lemnum, правильнѣе accedere ad Lemnum.

idque ut... facerent, postulasset, сочиняй: cum postulasset, ut Lemnii  
 sua sponte id facerent.

domo, изъ дому, изъ отчества. X. 200 b, A. 188, 3. 191, 2. H. 155, b.

(septentrio, onis, m.) обыкновенно plur. septentriones, um, m.	семь звѣздъ сѣвернаго полюса, такъ назыв. большая медвѣдица; сѣверь.
adversum tenēre,	дуть въ противоположную сто- рону.
orior, ortus sum, 4.	появляться, подниматься.
6. mōror 1.	мѣшкать, медлить.
cursus, ūs, m.	бѣгъ, путь.
dī-rīgo, rexi, rectum, 3, (rēgo)	направлять.
ѣб (нарѣчие),	туда.
tendo, tetendi, tentum, 3,	натягивать, направлять, стре- миться.

## II.

1. copia, ae, f.	запасъ.
copiae, arum, f.	запасы, отряды, войско.
barbarus, a, um,	варварскій.
barbarus, i, m.	варваръ; такъ называли греки и римляне всѣ другіе народы.
dis-īcio, iēcī, iectum 3.	разбрасывать, разсѣять.
(dis, iacio)	
regio, onis, f.	мѣстность, страна.
potior, potitus sum 4.	овладѣвать чѣмъ.
locus, i, m.	мѣсто.
plur. loci, orum,	мѣста въ книгахъ.
loca, orum,	мѣста въ пространствахъ, мѣстно- сти.
castellum, i, n. (уменьш. отъ castra)	крѣпостца, укрѣпленіе.
idōneus, a, um,	удобный, подходящий къ чему.

loca castellis idonea; обыкновенное расположение словъ было бы: II,  
loca idonea castellis.

com-munio, iui, itum 4.	укрѣплять.
col-lōco 1,	размѣщать, расселять.
crēber, crebra, crebrum,	частый, многочисленный.
ex-cursio, onis, f, (ex, curro),	вылазка, набѣгъ.
lōcuplētō 1, (locuples, богатый),	обогатить.
2. dē-vinco, vici, victum 3.	совершенно побѣдить.
aequitas, atis f. (aequus ровный),	справедливость.
res constituo (ui, ūtum 3)	устраиваю дѣла.
ībidem (нарѣчие),	тамъ-же.
de-cerno, crēvi, crētum 3.	постановлять.
3. erat dignitate regia,	носишь титуль царя.
(Ablat. qualit.)	
quamquam (союзъ съ изъяв.),	хотя.
cāreo aliqua rē,	быть лишены чего, не пользо- ваться чѣмъ.

(X. 229, A. 181, 2, 3. 183, H. 142. I)

non magis .. quam,	не столько.. сколько.
con-sēquor, secutus sum 3 (съ вин.)	слѣдовать, достигать чего.
setius (aecius), сравнит. отъ secus, иначе.	
neque eo setius,	и тѣмъ не менѣе.

(eo Abl. mensurae X. 228, A. 179, 3. 179, H. 149)

praesto, stīti, stītum 1.	стоять впереди, превосходить,
(part. fut. praestaturus)	оказывать.
officia praestare alicui,	исполнять свои обязанности по отношенію къ кому, оказывать кому услуги.

adiuvo aliquem, помогаю кому.

consecutus scil. est или erat.

II<sub>3</sub>

quibus rebus fiebat, ,вслѣдствіе этого'; относительное мѣстоименіе  
какъ въ I<sub>2</sub>, cuius generis.

perpetuō (нарѣчіе),  
tali modo,

безпрерывно, постоянно.  
такимъ образомъ.

(Abl. modi X 224, A. 177, Э. 178, Н. 152)

4. Chersonesum constituere = res Chersonesi constituere.  
revertor, perf. reverti, 3. возвращаться.  
pactum, i, n, (paciscor, pactus договоръ, соглашеніе.  
sum 3).

ex pacto,  
bōreās, ae, m.  
dēdo, dīdi, dītum 3.  
se dedere,

согласно договору, по договору,  
сѣверный вѣтеръ, борея.  
сдавать, передавать.  
сдаться.

5. Car, Caris m.

Каріецъ, житель Каріи (мѣстности въ Малой Азіи).

in-cōlo, cōlui, cultum 3.

населять, заселять.

etsi (союзъ),  
praeter opinionem,

хотя.

res cecidit (cado, cecīdi, cecsum 3)  
praeter opinionem

сверхъ ожиданія.

dictum, i, n. (dicere),

случай вышелъ сверхъ всякаго  
ожиданія.

adversarius, i, m.

слово.

fortuna, ae, f. судьба; secunda fortuna,  
adversa

противникъ, врагъ.

счастіе.

„ несчастье.

re-sisto, —stīti, —3

противостоять, сопротивляться.

capio, cēpi, captum 3.

брать, получать, здѣсь захватить  
врасплохъ.

audeo, ausus sum 2.

осмѣливаться, смѣть.

dē-mīgro, 1.

выселиться, переселиться.

felicitas, atis, f,

счастіе.

Cyclādes, Cyclādum f.

Циклады (острова на Эгейскомъ  
морѣ).

Chersonesi, въ Херсонесѣ; смотри пр. I<sub>1</sub> Chersonesum.

II<sub>4</sub>

vese (= se) dedituros, scil. esse; винительный подлежащаго se пропущенъ, такъ какъ онъ сходенъ съ дополненіемъ.

se autem domum Chersonesi habere, подразум. ‚dixit‘, какъ въ I<sub>3</sub>.

III.

Darius (Darēus) i, m.	Дарій (царь персидскій, царств. отъ 521—485 до Р. Х.)
tra-icio, ieci, iectum 3. (trans, iacio)	переносить, перенаправлять.
Hister (Ister) i, m.	Истръ (такъ называлось нижнее течение Дуная).
in-fero, in-tūli, il-latum, in-ferre,	вносить.
bellum inferre alicui,	пойти на кого войною.
quā (scil. via)	(по какой дорогѣ), гдѣ.
copias traducere,	переправить войско.
princeps, cīpis (adject. и subst.)	первый, глава, князь.
custos, ōdis, m.	стражъ, сторожъ.
rē-linquo, liqui, lictum. 3.	оставлять.
Iōnia, ae, f.	Ионія (прибрежная область Малой Азіи).
Aeolis, ūdis f, (Aeolia, ae, f.)	Эолия (область на западномъ берегу Малой Азіи).
singuli, ae, a,	по одному, каждый отдѣльно.
perpetuus, a um,	безпрерывный, постоянный.
2. Graecā linguā (Abl. in-	говорить по-гречески.
trum.) loqui,	

qua traduceret = ut ea (scil. via) traduceret.

III<sub>1</sub>

Dum abesset, пока бы онъ отсутствовалъ; сослагательное здѣсь потому, что это мысль Дарія.

quibus singulis ipsorum urbium perpetua dederat imperia, изъ которыхъ каждому предоставилъ несмѣняемую власть надъ роднымъ городомъ. Imperia, plur. потому, что относится къ многимъ лицамъ.

qui Asiam incolerent, сослагательное здѣсь по той-же причинѣ, что и въ dum abesset.

III<sub>2</sub>

<i>tūcor</i> ( <i>tutatus sum</i> ) 2. <i>oppida tuenda trado,</i> <i>sub mea potestate retineo,</i> <i>op-primo, pressi, pressum</i> 3. <i>nulla spes salutis mihi relinquitur,</i>	наблюдать, защищать. передаю города для охраны. удерживаю подъ мою властью. притѣснять, уничтожать. у меня не остается никакой надежды на спасеніе.
<i>in hoc numero fuit</i> = <i>in numero</i> <i>credo, credīdi, creditum</i> 3. 3. <i>crebri nuntii afferunt,</i>	<i>eorum fuit</i> вѣрить, довѣрять, ввѣрять кому. (частые гонцы приносятъ извѣстія), частыя извѣстія сообщаютъ.
<i>Darius male rem gerit,</i> <i>prēmo, pressi, pressum</i> 3. <i>dimitto, mīsi, missum,</i> 3. <i>occasio liberandae Graeciae,</i>	Дарій ведетъ войну неудачно. тѣснить, давить, притѣснять. распускать, отпускать. случай освободить Грецію.

(герундивъ X. 285, A. 253, З. 332, Н. 193)

<i>inter-co, ii itum, ire,</i> 4. <i>trans-porto</i> 1. <i>Graeci genere,</i>	погибнуть. переправлять. по происхожденію Греки.
---	--

(Abl. limitationis X. 226, A. 178, З. 177, Н. 143)

*liber ab aliqua re* или *aliqua re,* свободный отъ чего.

---

*se oppresso* Abl. absol.; переводы или условнымъ предложеніемъ,  
или посредствомъ существительнаго съ предлогомъ,  
*cui crederetur* = *ut (consecutivum) ei crederetur.*  
*eos liberos futuros scil. esse.*



dominatio, onis, f, (dominus),  
re-scindo, scīdi, scissum 3.

5. accedo, cēssi, cēssum 3.  
accedo ad consilium,  
plerique, plēraeque, plērāque,  
Histiaeus Milesius,

con-ficio, feci, fectum 3.

ob-sisto, stīti — 3.

summa, ae, f, (summus, a, um)

summa imperii,

ex-pedio, ivi, itum 4.

expedit, безличн. глаг.

nitor, nisus или nixus sum 3, ali-  
qua re,

ex-stinguo, stinxi, stinctum 3

ex-pello, pūli, pulsum 3,

expellere aliquem potestate,

владычество, власть.

разламывать, разрушать.

приступать.

присоединяюсь къ мнѣнію.

большая часть, большинство.

Гистіей изъ Милета (намѣстникъ  
царя персидскаго въ малоазій-  
скомъ городѣ Милетѣ).

сдѣлать, совершать, исполнять.

стоять предъ кѣмъ, сопротив-  
ляться.

главный пунктъ, сущность,  
сумма.

верховная власть, главное на-  
чальство.

(собств. выцутывать ноги), осво-  
бождать.

полезно.

полагаться на что, опираться  
на что.

гасить, тушить, уничтожать.

изгонять.

лишить кого власти.

(Abl. separationis X. 232, A. 181, 3. 182. H. 142)

et facile effici posse; здѣсь опущенъ винительный подлежащаго id.

Этотъ accusativus cum inf. зависитъ отъ подразумеваемаго  
глагола ‚dixit‘.

ponte rescisso, Abl. absol.; переводи какъ выше se oppresso.

quo (а именно Dario) extincto = eo enim extincto. Abl. absol.

	(собств. заплатить кому пеню),
poenas dare (или solvere) alicui,	слѣд. быть наказану кѣмъ, понести наказаніе.
ab-horreo, horruī — 2.	ужасаться, чуждаться.
abhorrere a consilio,	расходиться съ мнѣніемъ.
6. sententiam alicuius sequor,	слѣдую мнѣнію, соглашаюсь съ чьимъ мнѣніемъ.
consciūs, a, um (con-scio)	знающій вмѣстѣ съ другими, со- участникъ, причастный чему.
non dubito, quin.,	и не сомнѣваюсь, что...
auris, is, f,	ухо.
res ad aures regis pervenit,	дѣло дошло до свѣдѣнія царя.
ratio, ōnis, f, (reor, ratus sum 2)	разсчетъ, мѣра, планъ, намѣре- ніе.
valeo, ui—2.	быть сильнымъ, здоровымъ, имѣть вліяніе.
ratio alicuius valet,	мнѣніе чье беретъ верхъ.
rursus (нарѣчіе),	опять, снова.
magnōperē (magno, opere)	весьма, въ высшей степени.
amicus (a, um), alicui,	благоволящій къ кому, друже- скій съ кѣмъ.
libertas omnium,	общая свобода.

---

tam multis consciis, Abl. absol. замѣняетъ причинное предложение: III,  
cum tam multi consci essent.

Cuius ratio etsi non valuit...; относительное мѣстоименіе адѣсь вмѣ-  
сто указательнаго какъ въ I<sub>2</sub>. Что касается разстановки  
словъ, замѣть правило: въ началѣ періода передъ придаточ-  
нымъ предложеніемъ ставится то слово, которое принадле-  
житъ придаточному и главному предложениямъ.

IV.

red eo, ii, itum, ire,	возвр. — ться.
compāro 1.	приготовлять, снаряжать.
classis, is, f.	флотъ.
classis septuaginta navium (genit. qual.)	флотъ въ 70 кораблей.
Datis, idis, (acc. Datim),	Датисъ (полководецъ Даріа въ 490 г. до Р. Х.).
Artaphernes, is, m.	Артафернъ (племянникъ Даріа).
prae ficio, fēci, fectum 3.	ставитъ впереди.
prae ficio aliquem classi,	дѣлаю кого начальникомъ надъ флотомъ.
praesum classi,	стою во главѣ флота, начальствую надъ флотомъ.
inter-sero, serui, sertum 3.	вставлятъ.
intersero causam,	привожу въ оправданіе.
praesidium, i, n.	защита, гарнизонъ.
(prae, sedeo)	
Jōnes, Jonum, m.	Юняне, жители области Іоніи.
Sardes, ium. f. (acc. Sardis и Sardes)	Сарды, столица Лидіи.
2. praefectus, i, m, (prae ficio)	поставленный во главѣ, начальникъ.
Euboea, ae, f.	Эвбея (нынѣ Негропонтъ, островъ на Эгейскомъ морѣ, съ городомъ Эретріей).
ap-pello, fūli, pulsum 3.	пригнать, причалить.
ab-rīpio, rīpui, reptum, 3.	отрывать, уносить, уводитъ насильно.

redisset = rediisset. IV<sub>1</sub>

hortantibus amicis, Abl. absol. ‚по совѣту друзей‘, дословно?

Darius, cum redisset... comparavit; разстановка словъ, какъ въ послѣднемъ предложеніи предыдущей главы. Cuius ratio...

cives abreptos miserunt = cives abripuerunt et miserunt. IV<sub>2</sub>

appellere classem ad terram,  
gens, ntis, f.  
inde (нарѣчіе),  
accedere ad Atticam,  
campus, i, m.  
Marathon, ōnis, m.

пристать съ флотомъ къ берегу.  
племя, народъ, здѣсь община.  
отсюда, потомъ, затѣмъ,  
приближаться къ Аттікѣ.  
поле, равнина.  
Марафонъ (мѣстечко на восточ-  
номъ берегу Аттіки).

dēdūco, duxi, ductum 3.

сводить сверху внизъ, выводить,  
высаживать,  
приблизительно, почти.  
шагъ (двойной).

circiter (нарѣчіе),  
passus, ūs, m.

mille passus = римской милѣ или 1 верстѣ 200 саж.

3. tumultus, ūs, m.  
nusquam nisi,  
auxilium petere ab aliquo,  
cursor, ōris, m. (curro),  
hemerodromos (греч. plur.), m.  
opus est,

шумъ, тревога, опасность войны.  
нигдѣ если не, нигдѣ кромѣ.  
просить у кого помощи.  
гонецъ, курьеръ.  
гонцы, скорѣходы.  
нужно.

(съ твор. пад. X. 230, A. 182, 3. 184, H. 142, II)

4. praetor, ōris, m.  
(изъ prae-itor, отъ prae, ire).  
Lacedaemon, ōnis, f.

начальникъ, полководецъ, пре-  
торъ (въ Римѣ).  
городъ Лакедемонъ=Спарта.

Marathona, греческій винительный (X. 37.4. A. 54.4, 3. 35, H. 39.3)

eius generis, qui hemerodromos vocantur; относительное мѣстоименіе IV,  
здѣсь согласовано не съ предыдущимъ именемъ, а съ име-  
немъ сказуемаго (X. 190. III. 4, A. 144. 4, 3. 141. 2, H. 119)

creant...; вмѣсто perfectum ставится иногда praesens (historicum),  
чтобы придать разсказу болѣшую наглядность и живость.  
(X. 242, A. 192, 3. 235. 5, H. 198. 2)

contentio, onis, f., (contendo) utrum... an, лительномъ вопросѣ. (X. 176, b, moenia, moenium, n (munio 4) obviam (нарѣчіе) ire alicui, dē cerno, crēvi, crētum 3.	напряженіе, стремленіе, споръ. вопросит. частицы въ раздѣ- А. 229, 3. 307, Н. 242) ли... или. стѣны. выходить кому на встрѣчу. рѣшать, постановлять, сражать- сл.
aciēs, aciēi, f. (сравни асѣо) aciē discernere, 5. nitor, nisus и nixus sum 3. primo quoque tempore	остріе, боевой порядокъ, сраже- ніе. сражаться въ открытомъ полѣ. опираться, настаивать на чемъ. (собств.: въ любое первое время) какъ можно скорѣе.
относительно употребленія quisque см. X. 238, IX, 8, A. 277, 3. 232, Н. 263e.	
castra facere (ponere), animus mihi accedit, dē-spero de aliqua re, tardus, a, um, animadverto, ti, sum 3 (animum adverto)	устроить лагерь. мнѣ прибываетъ храбрость. отчанваюсь въ чемъ. медленный, нерѣшительный. обращать вниманіе, замѣчать.
adversus (adversum), eādem rē (Abl. causae), exiguus, a, um, magnae copiae,	предлогъ съ винит., противъ, на- противъ. по той-же причинѣ. малый, незначительный большое войско.

- 
- creant... qui praeesent; qui = ut ii. Imperfectum coniunctivi адвѣсь IV<sub>4</sub>  
потому, что praesens historicum принимается большею ча-  
стью за историческое время.
- de eorum virtute, а именно civium; хотя въ главномъ предложеніи IV<sub>5</sub>  
то-же подлежащее, но это предложеніе выражаетъ мысль  
Мильтіада, поэтому ‚eorum‘, а не ‚sua‘.
- animum accessurum scil. esse. Accus. cum infin. зависеть отъ подра-  
зумѣваемаго глагола ‚dixit‘.
- desperari... aucteri...; по русски надо переводить 3 лицомъ множ.  
чиста.

V.

1. hōc in tempore,	въ этомъ критическомъ положеніи.
hoc tempore,	въ это время.
in tempore	въ надлежащее время, во-время.
alicui auxilio esse	} притти кому на помощь.
alicui subsidio venire	
(dat. finalis. X. 208, A. 163, З. 171, Н. 139)	
Plataeensis, is, m.	Платеець, житель Платеи (города въ Бэотіи).
com-pleo, plevi, pletum, 2.	дополнить, пополнить.
2. flagrare cupiditate,	пылать желаніемъ.
quo factum est, ut..	вслѣдствіе этого произошло, что = вслѣдствіе этого.
(ut consec. X. 250, A. 208, З. 257, З. Н. 221)	
3. ergo (союзъ),	слѣдовательно, поэтому, итакъ.
auctoritas, atis, f. (auctor),	побужденіе, вліяніе, совѣтъ.
im-pello, pūli, pulsum 3.	гнать кого во внутрь чего, побуждать.
loco idoneo,	на удобномъ мѣстѣ.
(X. 233, A. 184, З. 192, Н. 156)	
dein—deinde (нарѣчіе),	оттуда, затѣмъ, потомъ.
posterus, a, um,	
(comp. posterior, superl. postremus),	слѣдующій.
radix, icis, f.	корень
radices montis,	подошва горы.
sub radicibus montis,	у подошвы горы.
(in) regione non apertissima,	въ мѣстности не слишкомъ открытой.

---

ea scil. civitas Plataeensium. V<sub>1</sub>  
 mille militum, правильнѣе будетъ ‚mille milites‘.  
 acie regione instructa non apertissima; сочиняя: acie instructa (ablat. V<sub>3</sub>  
 absol.) (in) regione non apertissima.

in struo, struxi, structum 3. aciem instruere,	устраивать, строить. построить войско въ боевой порядокъ.
com-mitto, misi, missum 3. committere proelium, namque=nam, ragus, a, um,	спускать, сводить, поручать. завязать сраженіе. ибо, потому что. рѣдкій, на небольшомъ разстоя- ніи другъ отъ друга.
hoc consilio, ut... (Abl. modi X. 224, a., A. 177, З. 178, Н. 152)	съ этимъ намѣреніемъ, чтобы.
tego, texi, tectum, 3. tractus, us, m. impedio, 4. claudio, si, sum, 3 4. aequus, a, um, fretus, aliqua re, (X. 221, 3, A. 176 b, З. 175 (при концѣ), Н. 147 b)	крыть, покрывать. 1) влеченіе, 2) рядъ. мѣшать, задерживать. запирать, окружать. равный, ровный, удобный. полагающійся на что.
eo magis, confligo, flixi, flictum 3. 5. tanto plus valeo virtute,	тѣмъ болѣе. сразиться. настолько превосхожу храбро- стью.
(tanto Ablat. mensurae X. 228, A. 179, З. 179, Н. 149)	
decemplex, icis,	десятикратный, въ десять разъ большій.

---

non aequum, scil. locum.

V<sub>4</sub>

Datis etsi., обрати вниманіе на разстановку.

priusquam venirent; coniunctivus потому, что предложеніе это выра-  
жаетъ мысль Датиса.

in quo (scil. proelio). Относительное мѣстоименіе вмѣсто указатель-  
наго.

V<sub>5</sub>

adeo... ut, (ut consecutivum X. 250, A. 208, З. 257, Н. 221)	до такой степени, что...
profligo, 1.	бросать на землю, разбить.
castra peto (īvi, ii, itum 3),	спѣшу въ лагерь.
adhūc (нарѣчіе) (ad; hic, haec, hoc)	до сихъ поръ.
ex-sisto, stīti, — 3.	выступать, произойти.
umquam (unquam) (нарѣчіе),	когда-либо.
nunquam,	никогда.
nemo umquam,	никто никогда.
(ops) opis, acc. orem, abl. ore, f.	помощь.
opes, um f.	богатство, могущество, могуще- ственное войско.
pro-sterno, strāvi, stratum 3.	повергать на землю, совершенно уничтожать.
nobilis, e, (posco)	извѣстный, знаменитый, славный.

---

valuerunt... ut... profligarint... perterruerint; въ предло женіяхъ слѣд-  
ствія иногда встрѣчается coniunct. perfecti вмѣсто coni. im-  
perfecti, несмотря на то, что въ главномъ предложеніи нахо-  
дится историческое время.

qua (= ea) pugna nihil nobilius; конструкція: nihil nobilius ea pugna  
(= quam ea pugna).

## VI.



1. *alienus*, a, um (сравн. *alius*) чужой, чуждый, неумѣстный.  
*praemium victoriae*, награда за побѣду.  
*praemium alicui tribuere*, присудить кому награду.  
*quo=ut eo* (союзъ съ сослагательнымъ наклоненіемъ), чтобы тѣмъ.  
*intellēgo*, *lexi*, *lectum* 3. понимать, узнавать.  
*natura*, ae, f. природа, природный характеръ, природное свойство.
2. *honor*, *ōris*, m. почеть, почетъ, почетная должность.  
*quondam* (нарѣчіе), нѣкогда.  
*tenuis*, e, тонкій, незначительный.  
*gloriosus*, a, um (*glōria*). славный.  
*ef-fundo*, *fudi*, *fusum*, 3. изливать, разливать.  
*effusus*, a, um, далеко разлившійся, чрезмѣрный.  
*obsoletus*, a, um, обветшалый, неважный.  
(отъ *obsolesco*, *lēvi*, *letum* 3, ветшать).  
*olim* (нарѣчіе), нѣкогда, въ старину.  
*gērērio*, *gērēri* и *repperi*, *reper-* находить, узнавать.  
*tum* 4
3. *porticus*, us, f. портикъ, крытая галлерей съ колоннами по бокамъ.

---

*Cuius* (= *huius*) *victoriae non alienum videtur...*; сочиняя: *Non alienum videtur docere* (разсказать) *quale praemium huius victoriae Miltiadi tributum sit.* VI<sub>1</sub>

*quo facilius intellegi possit*; чтобы тѣмъ легче могло быть понято = ,чтобы тѣмъ легче можно было понять'.

*nunc autem effusi*, подразумѣвается *sunt*.

Ροεσίλῃ, ἑς, f. (греч. слово ποικίλη) пестрая галерея. Такъ называлась галерея на западной сторонѣ площади Аѳинъ, разукрашенная картинами изъ жизни героевъ и отечественной исторіи, какъ напр. картиною живописца Полигнота, изображавшей Мараеонское сраженіе.

dē-pingo pinxi, pictum, 3. писать красками, изображать.  
imāgo, ĩnis, f. образъ, изображеніе, картина, портретъ.

imago ponitur prima, изображеніе ставится на первомъ планѣ.

4. nanciscor, nactus (nactus) достигнутъ.  
sum, 3.

posteaquam=postquam, послѣ того какъ.

(Въ разсказѣ союзъ этотъ сочиняется обыкновенно съ indic. perfecti см. X. 253, A. 215, 3. 240. 2, H. 204. 1)

largitio, ōnis, f. (largiri) расточительность, щедрость.

cor-rumpo, rūpi, ruptum, 3. испортить, подкупить.

statuas alicui decerno, (-crevi, cretum 3), опредѣляю поставить кому статуи.

Demetrius Phalereus.

Димитрій Фалерійскій (Фалеронъ одна изъ Аѳинскихъ гаваней). который былъ правителемъ Македонскимъ въ Аѳинахъ отъ 317 по 307 до Р. X.)

---

in porticu, quae Ροεσίλῃ vocatur etc...; сочиняй: ut, cum in porticu, VI, quae Ροεσίλῃ vocatur, pugna Marathonica depingeretur [ipsius] eius imago in numero decem praetorum prima poneretur; hortantis относится къ 'eius'; отъ hortantis зависитъ предложене цѣля, ut fortiter proelium committerent.

VII.

- 1. ad-iuvo** (iūvi, iūtum 1) aliquem, помогаю кому.  
**per-sēquor** (secutus sum, 3) aliquem, преслѣдую кого.  
**quo in imperio** (=in eo imperio), въ этой должности, во время  
 своего командованія.  
**ad officium redire,** возвратиться къ исполненію  
 своей обязанности, снова по-  
 кориться.  
**cogo, coēgi, coactum, 3,** принуждать, заставлять.  
 (cum, ago)  
**2. ef-fero, ex-tūli, ē-lātum,** выносить.  
 efferre,  
**ef-ferri,** возгордиться.  
**rē-concilio 1,** онять соединить, привлечь на  
 свою сторону, примирить.  
**oratio, onis, f,** рѣчь, переговоры.  
**opus, eris, n,** дѣло, трудъ.  
**opēra, um, n,** 1) дѣла, 2) осадныя сооруженія,  
**com-meātus, ūs, m. (cum, meare)** (собств. хожденіе туда и назадъ),  
 транспортъ, подвозъ съѣст-  
 ныхъ припасовъ.  
**com-meatu privāre aliquem,** лишить кого подвоза съѣстныхъ  
 припасовъ, отрѣзать кому  
 подвозъ ир.  
 (X. 229, A. 181. 2, 3. 183, H. 142. I)  
**vinēa, ae, f. (vinum),** 1) бесѣдка изъ виноградныхъ  
 лозъ.  
 2) крытый навѣсъ, имѣющій видъ  
 бесѣдки, употребляемый при  
 осадѣ городовъ, виней.  
**testudo, inis, f.** 1) черепаха, 2) осадная подвиж-  
 ная машина, прикрывающая  
 солдатъ, со стѣноломнымъ та-  
 раномъ.

proprius (comparat. отъ проре)	}ближе.
(близко)	
proprius muros accedo,	подступаю ближе подъ стѣны.
3. in eo est (безлично), ut eam	близко къ тому, чтобы я пошелъ.
propius (нарѣчье)	далеко, вдали.
con-spicio, spexi, spectum 3,	усматривать, узрѣть.
nescio quo casu,	я не знаю по какому случаю
	= случайно.
lucus, i, m.	роща, лѣсъ.
continenſ, ntis, f. (scil. terra),	материкъ.
in-cendo, di, sum 3,	зажигать, поджигать.
oppidanus, a, um (oppidum)	городской.
oppidani, orum, m.	жители города, горожане.
ut съ indicat. perfecti = ut pri-	какъ скоро, лишь только.
mum,	

(X. 253. 1, A. 215, 3. 240. 2, H. 204. 1)

oppugnator, oris, m. (ob; pugno)	осаждающій.
uterque, utraque, utrumque,	каждый изъ двухъ, тотъ и дру-
	гой.
utrique (plural.)	тѣ и другіе, обѣ стороны.
mibi in opinionem venit, (	мнѣ приходитъ на мысль.
или mibi in mentem venit,)	у меня является мысль.
classarius, a, um, (classis)	относящійся къ флоту, флотскій.
classarii (scil. milites) orum, m.	матросы.
4. deditio, onis, f. (dedere),	сдача, капитуляція.
deterreo, ui, itum, 2,	страхомъ отвращать, отклонять.
timeo, ut veniat,	я боюсь, что не придетъ.
timeo, ne veniat,	я боюсь, что онъ придетъ, что-
	бы онъ не пришелъ.

(X. 249. 2, A. 207, 3. 260, H. 220)

advento 1 (frequentativum отъ	}быстро приближаться, снѣшить.
advenio),	

<i>tōtīdem</i> (несклон. прилагательное) <i>atque</i> ,	столько-же, какъ.
<i>offensio</i> , <i>ōnis</i> , f. ( <i>offendo</i> 3),	столкновеніе, оскорбленіе, досада, неудовольствіе.
<i>magna cum offensione civium</i> ,	къ большому неудовольствію своихъ согражданъ.

(X. 178, A. 177, З. 224а, Н. 152)

5. *accuso aliquem prodicionis*, обвиняю кого въ измѣнѣ.

(X. 217, A. 172, З. 151, Н. 171)

<i>in-fectus</i> , a, um ( <i>in negat. facio</i> ),	несдѣзанный.
<i>in-fectis rebus</i> Abl. absol.;	такъ какъ дѣло не было сдѣлано; не исполнивъ порученія.
<i>dis-cēdo</i> , <i>cessi</i> , <i>cessum</i> , 3,	разойтись, удалиться.
<i>aeger</i> ( <i>aegra</i> , <i>aegrum</i> ) <i>vulneribus</i> ,	больной вслѣдствіе полученныхъ ранъ.
<i>oppugnare urbem</i> ,	штурмовать городъ.
<i>verba facere</i> ,	говорить, держать рѣчь.
<i>causam cognoscere</i> ,	разслѣдовать дѣло (судомъ).
<i>ab-solvo</i> , <i>solvi</i> , <i>solūtum</i> 3,	отрѣшать, освобождать.
<i>absolvo aliquem capit</i> ,	освобождаю кого отъ смертной казни.

(X. 217, A. 172, З. 151, Н. 171)

<i>multo</i> ( <i>mulcto</i> ) 1,	наказывать, штрафовать.
<i>multare aliquem pecuniā</i> ,	присудить кого къ денежному штрафу.
<i>lis</i> , <i>litis</i> , f.	споръ, процессъ, тяжба, штрафная сумма.
<i>aestīmo</i> , 1,	оцѣнивать, опредѣлять.
<i>talentum</i> , i, n. (греч. слово)	1) опредѣленный вѣсъ, 2) талантъ, сумма денегъ=1400 рублѣй.

sumptus, us, m. (sūmo),  
sumptus facere in classem,  
pecuniam solvere,  
vinculum (=vinclum) i, n.  
(vincio, vinxī, vinctum 4)  
vincula (vincla) orum, n.  
coniicio (coniicio) iēci, iectum 3.  
in praesentia (in praesens),  
obeo, ii, itum, ire,  
diem supremum obire,

расходъ, издержки.  
сдѣлать расходъ на флотъ.  
уплатить деньги.  
связь, цѣпь.  
узы, темница.  
бросать.  
въ настоящую минуту.  
ходить около чего, обходить,  
исполнять.  
умереть.

### VIII.

1. Parius, a, um,  
crimen Parium,  
damnatio, onis, f. (damnare),  
Pisistratus, i, m.  
tyrannis, idis, f.  
paucis annis ante,  
(X. 234. 3, A. 191, З. 197, Н. 161)  
nimius, a, um,  
ex-timesco, timui — 2 (timeo),  
potentia, ae, f.  
2. versor 1. (vertere),  
imperium, ii, n,  
multum versor in imperio,  
magistratus, us, m.  
praesertim cum,

Паросскій, относящійся къ о-  
строву Паросу.  
Паросское преступленіе, обви-  
неніе за невзятіе Пароса.  
осужденіе.  
Писистратъ (тиранъ Аѳинскій  
отъ 560 по 526 до Р. X.)  
тиранія, насильственное управ-  
вленіе.  
за нѣсколько лѣтъ раньше, нѣ-  
сколькими годами раньше.  
слишкомъ большой, чрезмѣрный.  
бояться чего.  
могущество, вліяніе.  
вращаться, находиться.  
повелѣніе, верховная власть  
(особенно военная).  
часто исправляю должность  
полководца.  
начальникъ, начальство, долж-  
ность (гражданская).  
особенно такъ какъ, потому что.

<i>traho</i> , xi, etum 3,	тянуть, тащить, <i>trahi</i> , увлекаться.
<i>cupiditas imperii</i> ,	влечение къ власти.
3. <i>bōnitas</i> , atis, f. ( <i>bōnus</i> ),	доброта.
<i>habeor tyrannus</i> ,	считаюсь тиранномъ.
(двойн. им. X. 192, A. 140, 3. 132. 3, H. 113)	
<i>sum perpetuā potestate</i> ,	пользуюсь непрерывно властью.
(Abl. qualit.)	
<i>libertate utor</i> ,	пользуюсь свободою.
4. cum... tum..,	какъ... такъ и; какъ вообще... такъ и въ особенноти.
<i>hūmanitas</i> , atis, f. ( <i>homo</i> ),	человѣчество, человѣколюбіе, снисходительность.
<i>mirus</i> , a, um,	удивительный.
<i>communitas</i> , atis, f. ( <i>communis</i> ),	общность, ласковость.
<i>āditus</i> , ūs, m.	приходъ, входъ, доступъ.
<i>pateo</i> , ui, 2,	быть открытымъ.
<i>militaris</i> . e,	военный, воинскій.
<i>res militaris</i> ,	военное дѣло, военное искусство.
<i>re-spicio</i> , spexi, spectrum 3,	оглядываться, озираться, обращать вниманіе на что.
<i>in-noxius</i> , a, um, ( <i>in neg.</i> , <i>noxius</i> )	невинный, невиновный.
<i>plecto</i> — — 3,	бить, pass. <i>plector</i> , i, быть битымъ, быть наказану.

---

*omnes illos annos, quos habitarat scil. in Chersoneso. annos* винитель- VIII,  
ный протяженія на вопросъ: какъ долго? (X. 199, A. 186, 3.  
196, H. 160)

*non enim erat vi consecutus scil. dominationem.*

*cui non ad eum aditus pateret. Coniunctivus* стоитъ здѣсь потому, VIII,  
что *cui* = *ut* (*consecut.*) *ei*. (X. 258, A. 225, 3. 279. 3, H. 237)

*auctoritas... nomen... laus..; asyndeton* см. X. 165 пр. 2, 3. 343 пр. 2,  
H. 248 а пр.

## Вемистокль.

### I.

1. Neocles, is, m. inco, ūi, itum, ire, vitia ineuntis adulescentiae, emendo 1 (mendum, i, n. ошибка) virtus, n̄tis, f. (vir)	Неокль. входить, вступать, начинать. ошибки ранней молодости. исправлять, поправлять. мужество, доблесть, добродѣтель, достоинство.
ante-fero, tūli, latum, ferre, 2. ordior, orsus sum. 4, est ordiendus (scil. ille),	нести впереди, предпочитать. начинать. онъ долженъ быть начатъ, т. е. его жизнеописание должно быть начато.
generosus, a, um, (genus, eris, n.) Acarnania, ae, f., Acarnana, ae, f.	знатнаго рода, благородный. Акарнанія (самая западная об- ласть Греціи). Акарнанка, жительница Акар- наніи.
civis, is, gen. com. aliquam ducere uxorem aliquam in matrimonium ducere ex matre nascor (natus sum 3), probo 1, probior alicui, liberiu vivere, (X. 236. 4, A. 265. 1, Z. 214. 1. H. 256. 2)	гражданинъ, гражданка. жениться на комъ, взять кого въ супружество. рождаюсь отъ матери. одобрять. я нравлюсь кому. жить слишкомъ роскошно.

Neocli = Neoclis см. X. 37. 1, A. 54. 1, Z. 54, H. 39.

Qui cum minus probatus esset; qui = is. Если одно и тоже слово должно быть употреблено въ главномъ и придаточномъ предложеніяхъ въ одинаковыхъ надежахъ, то оно ставится только разъ, и то въ началѣ періода.



neglĕgo (neglĭgo) lexi, lectum 3,	пренебрегать, не заботиться.
rem familiarem negligere,	не радѣть объ имуществѣ.
ex-heredo 1 (ex; heres edis. m.	наслѣдникъ) лишитъ наслѣдства.
3. contumelia, ae, f.	обида, позоръ.
frango, fregi, fractum 3,	ломать, разбивать, приводить въ отчаяніе.
erigo, erexi, erectum 3 (e; rego),	поднять, ободрить.
ex-stinguo, stinxi, stinctum, 3,	гасить, уничтожить.
totum me rei publicae dĕdo	всецѣло предаюсъ государству,
(dĕdidi, dĕditum 3)	посвящаю себя служенію госу- дарствѣ.
fama, ae, f.	молва, слухи, мнѣніе.
servio 4. (servas, i, m.)	служить, посвятиться.
iudicium privatum,	судъ о частномъ дѣлѣ, граждан- скій процессъ.
multum versor in aliqua re,	много занимаюсъ чѣмъ.
in contionem prodeo (ii, itum, ire)	выступаю въ народномъ собра- ніи.
res magna,	важное дѣло.
quae opus erant,	что нужно было, нужное.
(X. 230, A. 182, 3. 184, H. 142. II)	
ex-plĭco, avi, atum 1.	развертывать, излагать, объяс- нять.
4. rem aliquam gerere,	выполнить какое-нибудь поруче- ніе.
promptus, a, um, (promo),	готовый, скорый, рѣшительный.
rex excogitare	(собств. выдумывать дѣла) со- ставлять планы.
in-sto, stiti—1,	наставать, предстоять.
de (rebus) instantibus verissime	весьма правильно судить о на-
iudicare,	стоящихъ дѣлахъ (настоящемъ положеніи).

---

Nam cum indicasset; Ибо когда онъ пришелъ къ убѣжденію<sup>1</sup>. Plusq̄. I,  
потому, что дѣйствіе это совершилось раньше, чѣмъ дѣй-  
ствіе главнаго предложенія.

Thucydides, is, m,

Θουκυδιδъ (знаменитѣйшій греческій историкъ, жившій въ Аѣинахъ въ началѣ Пелопонесской войны, которую намъ и описалъ. Род. въ 464, ум. ок. 395 до Р. X.

conicio, ieci, iectum 3,

бросать вмѣстѣ, заключать, предвидѣть.

callidus, a, um, (calleo),

опытный, хитрый, искусный.

il-lustro 1, (illustris, e),

освѣщать, прославлять.

## II.

1. gradus, us, m. (aggredior), шагъ, ступень.  
capesso, ssivi, ssitum 3 (capio), хватать, усердно приниматься за что.

capessere rem publicam,

управлять государственными дѣлами, посвятить себя государственной дѣятельности.

Corcyraeus, a, um,

Корцирскій (Корцира, островъ въ Ионическомъ морѣ, нынѣ Корфу).

bellum gero (gessi, gestum 3)

веду войну.

praetor, oris, m. (изъ praetor, praes; ire),

поставленный во главѣ, начальникъ, вождь, преторъ (въ Римѣ)

ferox, ocis,

дикій, свирѣпый, воинственный.

red-do, didi, ditum, 3,

давать назадъ, возвращать.

civitatem ferociorem reddo,

дѣлаю гражданъ воинственнѣе.

2. pecunia publica,

государственная деньги, государственные доходы.

metallum i, n.

металлъ, руда.

metalla, orum, n.

рудники, копи.

pecunia redit ex metallis,

деньги поступаютъ съ рудниковъ.

largitio, onis, f. (largior)

щедрая раздача, расточительность.

quotannis (нарѣчіе),

ежегодно.

per-suadeo, suasi suasum, 2,

уговаривать, убѣждать.

<i>persuadeo tibi, ut...</i>	склоняю тебя, чтобы...
<i>persuadeo tibi</i> со слѣд. <i>Acc. cum</i>	убѣждаю тебя, что что-нибудь
<i>inf.</i>	есть.
<i>classis centum navium,</i>	флотъ состоящій изъ ста кораблей.
(genit. qualit. X. 211, A. 166, З. 144, Н. 153)	
<i>aedifico</i> 1 ( <i>aedes, facio</i> )	строить, сооружать.
3. <i>ef-ficio, feci, factum, З. (ex, facio),</i>	сдѣлать, окончить.
<i>maritimus, а, um, (mare),</i>	относящійся къ морю, морской.
<i>praedo, onis, m, (praedor</i> 1, гра- бить),	грабитель, разбойникъ.
<i>con-sector, sectatussum, 1 (frequ.</i> отъ <i>sequor</i> )	преслѣдовать.
<i>cum.. tum..;</i>	какъ... такъ и, какъ вообще... такъ особенно..
<i>orno</i> 1, <i>divitiis aliquem orno,</i>	снабжать, вооружать, украшать, доставляю кому богатство, обо- гатить.
<i>navalis, e (navis),</i>	относящійся къ кораблю, мор- ской.
<i>peritus belli navalis,</i>	опытный въ морской войнѣ.
(peritus съ род. X. 213, A. 168, З. 147, Н. 169a)	
4. <i>hoc saluti fuit Graeciae,</i>	это послужило Греціи къ спасе-
(dat. fin. X. 208, A. 163, З. 174, Н. 139)	нію, это было спасеніемъ для Греціи.
<i>bello Persico,</i> (Abl. temporis, X. 234, A. 190, З. 195, Н. 159)	въ время войны съ Персами (рѣчь идеть о второй Персидской войнѣ, предпринятой Ксерк- сомъ противъ Греціи въ 480г.)
<i>Xerxes, is, m.</i>	Ксерксъ, царь Персидскій, пра- вившій отъ 485 до 473 до Р.Х.
<i>terrā marique,</i> (X. 233, A. 184, З. 192. 1b. Н. 156)	на сушѣ и на морѣ.

qua (= ea) celeriter effecta, scil. classe; ablat. absolutus.

II.

bellum inferre alicui,  
ante (нарѣчіе) — antea,  
postea, (нар.)

5. navis longa,  
navis oneraria,  
terrester, stris, atre,  
copiae terrestres,

6. per-fero, tuli, latum, ferre,

adventus, ūs, m.,  
aliquem peto (ivi, itum, 3)  
Atheniensis petuntur,

consulo (sului, sultum 3) aliquem,  
quid faciam de rebus meis?

quisnam, quaeenam, quid nam,  
(pron. interrog., substant.)  
delibero 1 (libra, ae, f. вѣсы),

7. respondeo, spondi, spon-  
sum 2,

respondit, ut moenibus se muni-  
rent,

пойти на кого войною.  
прежде, ранѣе.  
потомъ, спустя.  
военный корабль.  
грузовое судно.  
относящійся къ землѣ, земной.  
сухопутное войско.

до конца нести, приносить, до-  
носить.  
прібытіе, здѣсь приближеніе.  
нападаю на кого, мѣчу на кого.  
(соств. Аѳиняне намѣчены)  
Аѳиняне составляютъ цѣль  
предпріятія.

спрашиваю у кого совѣта.  
что мнѣ дѣлать въ моемъ поло-  
женіи?

кто, кто-же? что, что-же?

взвѣшивать, обдумывать, спра-  
шивать совѣта.

отвѣчать.

отвѣтила, что они должны огра-  
диться стѣною.

(X. 275.4a, A. 206, 3. 191 пр. 1, H. 218)

responsum, i, n.  
quo (нарѣчіе),

отвѣтъ.  
куда?

---

quisquam (subst.); ullus, a, um (adject.), „Ктонибудь“, „какойнибудь“  
ставятся въ отрицательныхъ предложеніяхъ; neque quisquam  
= и никто, neque ullus = и никакой.

consultum, Supinum



maior natu, (natu Abl. limitat. X. 226, A. 178, З. 177. З, Н. 143)	старшій возрастомъ, старецъ.
sacer, sacra, sacrum, sacra, orum, n.	священный, посвященный богу. священные обряды, жертвопри- ношенія.
prosero 1, relinquo, liqui, licium 3, reliquus, a, um,	завѣдывать, надзирать. оставлять. остальной.

III.

1. plerique, pleraeque, ple- raque,	большинство, очень многіе.
placeo, ui, itum 2, dis-placeo, ui, itum 2, de-figo, legi, lectum 3, delecti, orum,	нравятся. не нравятся. выбирать, избирать. избранные (подраз. солдаты), отборный отрядъ.
Leonidas, ae, m. Thermopylae, arum, f.	Леонидъ. Θермопилы (узкій проходъ, веду- щій изъ Фессаліи въ собствен- ную Элладу).
oc-sipio 1 (ob. capio) pro-gradior, gressus sum, 3, (pro; gradior), patior, passus sum, pati, sustineo, tinui (sustentatum) 2,	занимать, завладѣвать. итти впередъ, двигаться впередъ. терпѣть, допускать, позволять. держатъ прямо, удерживать.

ad procuranda sacra; герундивъ, = ad procurandum sacra; X. 285, A. II,  
253, З. 332, Н. 193.

qui occuparent; coniunctivus потому, что qui = ut ii. III,

longisque non paterentur; non patior составляетъ здѣсь одно понятіе:  
'мѣшать', 'препятствовать'.



2. at (союзъ), но, а.  
*ducentae naues erant Atheniensium,* двѣсти кораблей принадлежало  
 Аѳинянамъ.  
 (Genit. ross. X. 215, A. 170, З. 152, Н. 163)

*Artemisium, i, n.* Артемизій, мысъ на сѣверѣ Эвбеи.

*continens, ntis, f. (scil. terra),* материкъ.  
*con-fligo, fixi, flictum, 3.* сразиться.  
*classarii, orum, m.* матросы, морскіе солдаты.  
*angustiae, arum, f. (angustus, a, um, узкій),* узкій проходъ, тѣснина.  
*quaero, quaesivi, quaesitum 3,* искать, спрашивать.  
*circueo (circumeo) ii, itum, ire,* окружать, обойти кого.  
 3. hinc (нарѣчіе) отсюда.  
*dis-cedo, cessi, cessum, 3,* расходиться.  
*etsi (союзъ),* хотя.  
*pari proelio discedere |* окончить сраженіе съ равнымъ  
*pari Marte discedere |* успѣхомъ, нерѣшительной битвой.  
*periculum est, ne,* есть опасность, что; слѣдуетъ  
 опасаться, что.  
 (X. 249.2, A. 207, З. 260, Н. 220)

*maneo, mansi, mansum 2,* оставаться.  
*audeo, ausus sum 2,* осмѣливаться, смѣть.  
*adversarius, i, m.* противникъ, непріятель.  
*supero 1 (super),* перейти черезъ что, превзойти.  
*superare Euboeam,* обогнуть Эвбею.  
*anser, anseris,* (собств. двуглавый), двусторонній, двойной.  
*(am, сравни amo; и carnt)*  
*anser periculum,* опасность съ двухъ сторонъ.  
 5. *exadversum* и *exadversus* противъ, напротивъ.  
 (предлогъ съ вин.)

---

*nullis defendentibus Ablat. absol.* замѣняющій предложеніе обстоя-  
 тельства причины.

IV.

1. proficius (pro, tenuis; нарѣ- чїе),	тотчасъ, немедленно,
aatu, Indeclin. n. (греч. слово)	городъ (Аѳины).
ac-cēdo, cessi, cessum 3,	приступать, приближаться.
accedo ad urbem (рѣдко безъ ad)	подступаю къ городу.
sacerdos, otis, m.	жрецъ, f. жрица.
incendio urbem deleo (evi, etum, 2)	истребляю городъ огнемъ.
incendium, i, n. (incendo 3)	пожаръ.
2. re-sisto, stiti, stitum 3,	противостоять, сопротивляться.
aio (недостаточный глаголъ),	говорю, утверждаю.
universi,	всѣ, всѣ вмѣстѣ.
par sum alicui,	я равенъ кому, противостою кому.
dispergo, dispersi, dispersum 3,	разсыпать, разбрасывать, раз- (dis, opargo) сыять.
testor, atus sum, ari (testis)	свидѣтельствовать, доказывать, заклинать.
Eurybiades, is, m.	Эврибїадъ (полководецъ Лакеде- монянъ, а не царь, какъ утверждаетъ Нешотъ).
af-firmo 1 (ad-firmo),	укрѣплять, утверждать.
summa imperii,	главное начальство.
summae imperii praesum,	имѣю главное начальство.
3. moveo, movi, motum, 2,	двигать, возбуждать, убѣждать.
postu (нарѣчїе),	ночью.

Cuius (scil. incendii) flamma perterriti...; относительное мѣстоименіе IV<sub>2</sub>  
вмѣсто указательнаго.

ut domos suas discederent; domos suas множественное число потому,  
что на корабляхъ находилось много воиновъ, и у каждаго  
изъ нихъ былъ свой домъ.

fore = futurum esse.



<i>fidelis, e,</i> <i>nuntio ei tuis verbis,</i>	<b>вѣрный.</b> объявляю ему (твоими словами) по твоему порученію, отъ тво- его имени.
4. <i>longinquus, a, um,</i> <i>bellum con-ficio (feci factum, 3)</i> <i>con-sector, atus sum, 1, (Fre-</i> <i>quentativum отъ sequor)</i> <i>statim (нарѣчіе),</i>	долгій, продолжительный. оканчиваю войну. преслѣдовать. (собств. стой), тотчасъ, немед- ленно.
<i>ag-gredior (gressus sum, gredi)</i> <i>aliquem,</i>	нападаю на кого.
<i>brevi (scil. tempore),</i> <i>hoc eo valet, ut,</i>	въ короткое время, вскорѣ. (собств. это направлено туда, чтобы = ), это имѣетъ эту цѣль, чтобы.
<i>ingrātis=ingrātis (нарѣчіе),</i>	(собств. творительн. множ. числа отъ неупотребл. существ. <i>in-</i> <i>gratia</i> ) противъ желанія.
<i>dēpugno 1,</i>	дать рѣшительное сраженіе, сра- зитьсяся.
5. <i>dōlus, i, m.</i> <i>nihil doli</i>	хитрость, уловка. = <i>nullus dolus.</i>

(X. 212. b, A. 167. Э. 145, d, H. 168 с. пр.).

*Quem cum minus, quam vellet, moveret = cum eum ... moveret.* 1V<sub>3</sub>

*luis verbis; ego (т. е. Фемистокла словами отъ имени Фем. Возврат-  
ное мѣстоименіе suis указываетъ на подлежащее главнаго  
предложенія.*

*Qui si discessissent = nam si hi discessissent.* Весь этотъ періодъ 1V<sub>4</sub>  
представляетъ такъ называемую косвенную рѣчь (*oratio ob-*  
*liqua*), зависящую отъ подразумеваемаго глагола: *dixit*. Въ  
косвенной рѣчи главныя предложенія, выражающія повѣ-  
ствованіе, передаются посредствомъ *accus. cum infin.*, а при-  
даточныя посредствомъ сослагательнаго наклоненія. При  
неопредѣленныхъ наклоненіяхъ *confesturum* и *oppressurum*  
(*scil. esse*) опущенъ винительный подлежащаго *eum* (т. е. *Xerxes*).

*quos si statim aggrederetur = sed si eos statim aggrederetur.*

sub-sum, fui, esse, находится подъ чемъ, скрывать-  
 поstridie (postero die) [нарѣчіе], на слѣдующій день.  
 alienus, a, um (alius), чужой, чуждой, неудобный.  
 alienissimo loco, на самомъ неудобномъ мѣстѣ.

(X. 233. A. 184. З. 192 с. Н. 156).

contra (нарѣчіе), напротивъ.  
 opportunus, a, um, благоприятный, удобный.  
 adeo (нарѣчіе), до такой степени, такъ.  
 adeo angusto mari (ablat. absol), въ такъ узкомъ мѣстѣ моря.  
 ex-plico 1, развертывать, построить въ бое-  
 вую линію.  
 ergo (союзъ), и такъ, слѣдовательно, поэтому.  
 magis etiam = etiam magis, еще болѣе.  
 (etiam употребляется для уси-  
 ленія сравн. степени).

V.

1. hic (нарѣчіе), здѣсь (при Саламинѣ).  
 rem male gero (gessi, gestum 3) дурно веду свое дѣло, веду не-  
 счастливо войну.  
 reliquiae, arum f, (relinquo), останки.  
 etiam tum, даже тогда.  
 iterum (нарѣчіе), вторично, опять.  
 de-pello, puli, pulsum 3, сгонять, отгонять.  
 gradu depellere, сбить съ позиціи, вытѣснить ко-  
 го съ выгоднаго положенія,  
 (выраженіе это заимствовано  
 изъ фехтовальнаго искусства).

(Ablat. separat. X. 232. A. 181. З. 182. Н. 141).

vereor (veritus sum, 2), не..., я опасаюсь, что.

ut eius multitudo explicari non potuerit; въ предложеніяхъ слѣдствія IV,  
 встрѣчается весьма часто coniunctivus perfecti вмѣсто coni-  
 imperfecti. Сравни Milt. V<sub>3</sub>, valuerunt, ut profigarint... per-  
 terruerint.

consilio Themistocli, см. примѣчаніе къ Neocli I<sub>1</sub>.

bello 1, (bellum),	вести войну.
persevero 1,	настойчиво продолжать, настаивать.
certiorem te facio, (двойной вин.),	извѣщаю тебя.
ago, egi, actum 3,	гонять, вести, имѣть въ виду.
id agitur, ut,	имѣется въ виду, чтобы; дѣло идетъ о томъ, чтобы.
dis-solvo, solvi, solutum 3,	развязывать, уничтожать.
ex-clūdo, clusi, clusum 3, (ex claudio),	исключать.
aliquem reditū excludere, (reditū Ablat. separat.)	отрѣзать кому возвратный путь; лишить кого возможности возвратиться.
2. id tibi persuadeo,	въ этомъ тебя убѣждаю.
quā (scil. viā)... eadem (scil. viā),	по какому пути, по тому же.
(Ablat. lineae X. 233. A. 184. 2. 3. 192 b, H. 156 b.)	
3. sex mensibus,	въ шесть мѣсяцевъ, въ продолженіе шести мѣсяцевъ.
(X. 234, 2. A. 190. 3. 198. H. 159 пр. 2.)	
iter facio,	совершаю путь, иду.
revertor, perf. reverti 3,	возвращаться.
supero (super) 1,	превосходить, побѣдить.
con-servo 1,	сохранять, спасать.
4. suc-cumbo, cubui, cubitum 3,	падать подъ чѣмъ, покоряться.
haec altera victoria (scil. est),	это вторая побѣда.
(см. главу II, eum enim...)	
com-para, 1, (cum; par, is)	сравнивать.
com-para, 1, (cum; paro, 1),	приготовлять, снаряжать.
trophaeum i, n. (греч. слово)	трофей, знакъ побѣды; побѣда.

ab eodem: id est a Themistocle.

V<sub>1</sub>

excluderetur, подразумевается Херхес.

minus diebus triginta = minus quam diebus triginta. Постъ plus, amplius, minus и longius при обозначеніяхъ числа и мѣры, союзъ quam можно опустить безъ измѣненія конструкціи.

V<sub>2</sub>

pāri mōdo (Ablat. modi),	равнымъ образомъ.
memoria, ae, f,	память, воспоминаніе.
post hominum memoriam,	сколько люди помнятъ, на па- мяти людей.
dē-vinco, vici, victum 3,	еювершено побѣждать, уничто- жать.

VI.

(in) bello—(in) pace,	(Ablat. temporis).	во время войны—во время мира.
in bello,		на войнѣ.
Phalericus, a, um,		Фалерійскій.
portus Phalericus,		гавань Фалеръ.
consilio alicuius aliquid facio,		дѣлаю что-нибудь по чьему со- вѣту.
triplex, triplicis,		тройной.
Piraeus, Piraei или Piraei, m.		Пирей (гавань въ Афинахъ).
aequipero, 1 (aequus, par),		дѣлать равнымъ, равняться.
(aequiparo),		
aequipero aliquem aliqua rē,		равняюсъ съ кѣмъ въ чемъ.
dignitas, atis, f, (dignus),		достоинство, великолѣпіе.
2. restituo, ui, utum 3,		возстановлять.
praecipuus, a, um, (prae, capio),		особенный, необыкновенный.
praecipuo suo periculo,		съ особенною опасностью для се- бя.
nanciscor, nactus и nactus		доставать, получать.
sum, 3,		
nanciscor causam,		нахожу предлогъ.
ex-cursio, onis, f,		выбѣганіе, набѣгъ, нападеніе.
nego со слѣд. accus. cum infin.,		утверждаю, что не.
oportet, oportuit, 2,		слѣдуетъ, нужно.
ullus, a, um, (въ отрицатель-		какой-нибудь.
номъ смыслѣ),		
possido, possēdi, possessum, 3,		овладѣвать чѣмъ.
possideo, possēdi, possessum, 3,		владѣть чѣмъ.

---

qua (scil. causā) negarent; сослагательное потому. что qua = ut (eo -  
secut.) ea.

3. alio (alius), нарѣчіе,  
specto, 1,  
hoc alio spectat, atque,

въ другое мѣсто, къ другой цѣли.  
смотрѣть, клониться къ чему.  
это имѣеть иную цѣль, нежели.

(atque=quam, X. 257, с. А. 224. З. 343. пр. З. Н. 238 с.)

principatus, us, m. (princeps),	первое мѣсто, первенство, гегемонія.
mihі est certamen cum aliquo de re,	у меня споръ съ кѣмъ нибудь изъ-за чего, спорю.
postquam (съ indicat. perfecti),	послѣ того, какъ.
4. in-firmus, a, um,	нетвердый, несильный, слабый.
quam infirmissimus,	какъ можно слабѣе.
struo, struxi, structum, 3,	строить.
in-struo } struxi, structum, 3,	выстраивать, воздвигать.
ex-struo }	
veto, ui, itum, 1,	запрещать.
me praesente (Ablat. absol.),	въ моемъ присутствіи.
me absente,	въ моемъ отсутствіи.
de-sino, desii, desitum, 3,	перестать, прекратить.
5. legatio, onis, f. (legatus),	посольство.
auscipio, cepi, ceptum, 3, (sub; capio)	предпринимать, принять на себя.
primo (нарѣчіе),	сперва, сначала.
tum (нарѣчіе),	тогда, тогда только.
tueor (tutatus sum) 2,	смотрѣть, наблюдать, охранять.
praescipio, cepi, ceptum 3,	напередъ брать; предписывать.
interim (нарѣчіе),	между тѣмъ.
opus facio,	дѣлаю работу, занимаюсь постройкой.
parco, reperci (temperatum) 3,	щадить, беречь.
parco tibi,	щажу тебя.

(X. 204a. А. 158, З. 168. Н. 133).

qui id fieri vetarent; qui = ut ii.  
missuros scil. esse.

VI.

ut tum exirent...; это предложеніе цѣли зависитъ отъ praescipit.

sive — sive, privatus, a, um,	или — или, ли — или. частный, принадлежащій частно- му лицу.
publicus, a, um,	общественный, относящійся къ государству, государствен- ный, казенный.
profanus, a, um (pro; fanum, святилище),	находящійся передъ священнымъ мѣстомъ, т. е. внѣ его, несвя- щенный.
undique (нарѣчие), con-gero, gessi, gestum 3, quo factum est, ut, sacellum, i, n (уменьшительное отъ sacrum),	со всѣхъ сторонъ, отовсюду. сносить, свозить, притаскивать. вслѣдствіе этого. небольшое святилище, часовня.
sepulcrum, i, n (sepelio), con-sto, stiti, — 1, (constaturus), murus constat ex sacellis et se- puleris,	гробница, надгробный камень. стоять вмѣстѣ, состоять. стѣна построена изъ камней ча- совенъ и надгробныхъ памят- никовъ.

VII.

1. ad aliquem adeo (iī, itum, aliquem adeo, operam do, ut, tempus ducere, inter-pono, posui, positum, 3,	присущаю къ кому, являюсь къ кому. обращаюсь къ кому. стараюсь, чтобы. затянуть время. класть между, выставлять, при- водить.
2. queror, questus sum, queri, nihilō minus,	жаловаться. тѣмъ не менѣе.

---

opus facerent... parcerent... congererent... — предложія косвенной рѣчи, которая зависитъ отъ ,praeserit'. Главныя предло-  
женія косвенной рѣчи, выражающія требованіе, приказаніе,  
совѣтъ или запрещеніе передаются черезъ conjunct. imperf.

audisset сокращенная форма вмѣсто audivisset.

VII<sub>2</sub>

A quibus eum audisset = cum ab iis audisset.

fallo, fefelli (deceptum) 3,	обманывать.
munitio, ōnis, f,	укрыленіе.
non multum superest munitio-	немного остается работъ по
nis,	укрыленію.
ephorus, i, m (греч. слово),	собств. наблюдатель, эфоръ (такъ
	назывались въ Спартѣ чинов-
	ники, которыхъ было 5. Въ
	вѣдѣніи ихъ находились всѣ
	важнѣйшія дѣла, даже над-
	зоръ за царями).
penes me est summum impe-	въ моихъ рукахъ находится вер-
rium,	ховная власть.
con-tendo, tendi, tentum, 3,	напрягать, спорить, утверждать,
	снѣшить.
contendo apud te,	утверждаю предъ тобою.
de-fero, tūli, latum, ferre.	доносить.
aequum est,	справедливо, согласно съ спра-
	ведливостью.
fidem alicui habeo,	имѣю къ кому довѣріе.
ex-ploro, 1,	изслѣдовать, разслѣдовать.
obses, idis, m. и f. (gen. com.),	заложникъ.
3. morem tibi gero,	исполняю твое желаніе, повиную-
	сь тебѣ.
summis honoribus fungor (fun-	исправляю самыя почетныя дол-
ctus vult 3),	жности.

(X. 231. A. 175. 3. 186. H. 148).

re-tineo, tūui, tentum 2,	задерживать, удерживать.
praec-dico, dixi, dictum 3,	напередъ сказывать, приказыв-
	вать.

qua re aequum esse = ea re igitur aequum esse; поэтому, слѣдова-  
 тельно, справедливо'. Assiv. eum in fin. 'aequum esse', равно  
 какъ и слѣдующее предложеніе до retinerent представляютъ  
 косвенную рѣчь, зависящую отъ contendit.

qui explorarent = ut ii explorarent.

VII,

Hos postquam Athenas pervenisse ratus est; сочиняя: Postquam ra-  
 tus est ho Athenas pervenisse.

di-mitto, misi, missum 3, ut nē = nē, prius quam, re-mitto, misi, missum 3,	отпускать, распускать, отсылать. чтобы не. прежде чѣмъ, прежде нежели. отсылать.
4. rēor, ratus sum, reri, Athenas pervenire, magistrātus, ūs, m,	думать, полагать. прибыть въ Аѳины. начальникъ, начальство, здѣсь ѳоры.
senātus, ūs, m (senex),	сенатъ (въ Римѣ), герусія (въ Спартѣ, совѣтъ состоявшій изъ 28 старѣйшинъ).
pro-fiteor, fessus sum, 2 (fa- teor),	открыто признавать, объявлять.
liberē profiteor apud aliquem, meo consilio, communi iure gentium facio ali- quid,	откровенно заявляю предъ чѣмъ. по моему совѣту. дѣлаю что нибудь на основаніи международнаго права.
dei publici,	національные боги (почитаемые всеми Греками).
dei patrii,	отечественные боги (почитаемые преимущественно въ отечествѣ напр. въ Аѳинахъ, Тесей).
penātes, penatium, m,	домашніе боги, т. е. боги, подъ которыхъ особеннымъ покрови- тельствомъ находились от- дѣльные дома.
quo (союзъ съ сослаг.) = ut eo, de-fendo, fendi, fensum 3,	чтобы тѣмъ. отразить, защититъ.

urbem ut propugnaculum oppositum esse; скажуемое обыкновенно со- VII,  
гласуется съ подлежащимъ, а не съ его приложеніемъ, какъ  
здѣсь.

apud quam... classes naufragium fecisse = et apud eam... classes naufragium fecisse.

qua re se remitterent = ea re se remitterent; въ этомъ главномъ пред-  
ложеніи косвенной рѣчи стоитъ coniunctivus, такъ какъ оно  
выражаетъ собою требованіе. См. VI,  
... facerent.



заеріо, заерсі, заертум 4,	оградить, защитить, укрѣпить.
5. <i>pro-pugnaculum</i> , i, n ( <i>pro</i> , pugno),	ошлотъ, твердыня.
<i>op-pōno</i> , <i>pōsui</i> , <i>pōsitum</i> 3,	противоставить.
<i>naufragium</i> , ii, n ( <i>navis</i> , fran- go),	кораблекрушеніе.
<i>naufragium facere</i> ,	потерпѣть кораблекрушеніе; по- терпѣть пораженіе.
6. <i>intueor</i> , <i>tuitus sum</i> 2,	всматриваться во что, обращать вниманіе на что.
<i>dominatio</i> , <i>ōnis</i> , f, ( <i>dōminus</i> ),	господство, владычество.
<i>gē-cīpio</i> , <i>cēpi</i> , <i>ceptum</i> 3,	брать назадъ, обратно получать.
<i>cum</i> (союзъ, <i>cum causale</i> ),	такъ какъ.
<i>ālīter</i> (нарѣчіе),	иначе, инымъ образомъ.

### VIII.

1. <i>ef-fugio</i> , <i>fūgi</i> , <i>fugitum</i> 3, ( <i>ex</i> , <i>fugio</i> ),	избѣгать кого или чего, уходить.
<i>effugere invidiam</i> ,	избѣжать ненависти.
<i>namque</i> = <i>nam</i> (союзъ),	ибо, потому что.
<i>testula</i> , ae, f (умен. отъ <i>testa</i> , ae, f, черепокъ),	черепокъ (на которомъ голосо- ваніи писались мнѣнія), голосъ.
<i>suffragium</i> , i, n ( <i>sub</i> ; <i>frango</i> ),	дощечка, черепокъ для подачи голоса, голосованіе.
<i>testularum</i> (или <i>testarum</i> ) <i>suf-</i> <i>fragium</i> ,	голосованіе посредствомъ череп- ковъ, остракизмъ (судъ въ Аѳи- нахъ, посредствомъ котораго тѣ лица, вліяніе которыхъ ка- залось опаснымъ для государ- ства, изгонялись изъ отечества на 10 лѣтъ. Для дѣйствитель- ности рѣшенія необходимо бы- ло не менѣе 6000 голосовъ).
<i>ēicio</i> , <i>ēicī</i> , <i>ieiectum</i> 3 ( <i>ex</i> ; <i>iacio</i> ),	выбрасывать, изгонять.

---

*habitatum*, на жительство<sup>4</sup>. Супинъ на *im* употребляется для VIII, выраженія цѣли или намѣренія послѣ глаголовъ движенія.

Argi, orum, m, (или Argos, n. Indeclin),	Аргось (главный городъ Арголиды, области въ Пелопоннесѣ).
con-cedo, cessi, cessum 3,	уступать, удаляться, допускать.
2. magna cum dignitate vivo, (Ablat. modi),	пользуюсь большимъ уваженіемъ.
te absentem accuso,	обвиняю тебя заочно.
societatem facio cum aliquo,	закрываю съ кѣмъ союзъ.
Perses, ae, m (= Persa, ae, m),	Персь.
op primo, pressi, pressum 3, (ob; premo),	задавливать, притѣснять, уничтожать, поработать.
damno 1,	осуждать, приговаривать.
crimen prodicionis, (Genit. ob- iectivus),	обвиненіе въ измѣнѣ.
3. ut съ indicat. perf.,	лишь только, какъ только.
dēmigro 1,	выселяться, переселяться.
in-dico, dixi, dictum 3,	объявлять.
Admētus, i, m,	Адметъ (царь Молоссовъ, племени въ Эпирѣ).
Molossus, a, um,	Молосскій, сущ. Молоссь.
hospitium, i, n,	гостепримство, дружба.
con-fugio, fugi, fugitum 3,	убѣжать.
4. hūc (нарѣчіе),	туда,
in praesentia (=in praesens),	въ настоящую минуго.
religio, ōnis, f, (re, lēgo),	благовѣніе, добросовѣтность, религія.
recipio, cepi, ceptum 3,	брать назадъ, получать, принимать.
tueor, (tutatus sum) 2,	смотрѣть, наблюдать, защищать.
parvulus, a, um (уменьш. отъ очень малый.	
parvus),	

rege Perse = rege Persarum.

VIII,

eius principes; eius относится къ ‚Corcyram‘; правители Корциры.

VIII,

Molossum regem; Molossum = Molossorum.

ne bellum iis Lacedaemonii et Ath. indicerent; iis = Corcyraeis.

cum quo ei hospitium erat; обыкновенно говорится quosum.

ar-ripio, rīpui, reptum 3 (ad; схватывать. rapio),	схватываю.
sacrarium, i, n, (sacer), sacrificiōnia, ae, f, sacrificiō, colui, cultum 3, sacrificiō, iēcī, iectum 3, in sacrificium me conicio, ē-grediōr, gressus sum, gredi, do alicui, dextram, fides, eī, f,	святилище, храмъ. благочестіе, религіозный обрядъ. обращаться, почитать, уважать. бросать. быстро бѣгу въ храмъ. выступать, выходить. подаю кому правую руку. вѣра, довѣріе, вѣрность, чест- ность.
in fidem aliquem recipio,	принимаю кого подъ свое покровитель- ство.
fidem alicui praesto, (stīti, sta- tum 1),	соблюдаю долгъ вѣрности, сдерживаю данное слово.
5. ex-poseo, pōposci, —, 3, exposco aliquem, publicē (нарѣчіе),	усильно требовать. требую чьей выдачи. отъ имени государства, офи- циально.
supplex, supplīcis, (supplīco 1, сгибаться).	на колѣняхъ просящій, умоля- ющій защиты.
pro-do, dīdi, dītum 3, consulo (sului, sultum 3), alicui, prōpinquus, a, um, tutō (нарѣчіе) (tutus, a, um бе- зопасный),	выдавать, предавать, измѣнять. забочусь о комъ. близкій, родственникъ. безопасно.
Pudna, ae, f,	Пидна (гор. въ Македоніи).

quo (= ut eo) maiore religione se receptum tueretur; receptum замѣ- VIII,  
няетъ предложеніе cum или si receptus esset.

non priusquam reciperet; при союзахъ antequam и priusquam ,прежде чѣмъ' ставится изъявительное наклон., если имѣется въ виду обозначить только временную связь и сослагательное, если имѣется въ виду цѣль или возможность дѣйствія.

quam praestitit = et eam (scil. fidem) praestitit.

difficile enim esse; этотъ асс. с. inf. зависитъ отъ подразумеваемаго VIII,  
,dixit'.

de-dūco, xi, ctum 3,	сводить (сверху вниз), высаживать.
quod satis est praesidii,	достаточная охрана.
6. ignōtus, a, um (in, [g]nōtus),	неизвестный.
escendo, scendi, scensum 3,	вылзать, всходить.
in navem escendere или navem conscendere	садиться на корабль.
tempestās, ātis, f, (tempus),	буря, штормъ.
Naxus, i, f,	Наксосъ (островъ въ Эгейскомъ морѣ).
eo (нарѣчіе),	туда.
sentio, sensi, sensum 4,	чувствовать, понимать.
mihi pereundum est,	я долженъ погибнуть.
aperio, aperui, apertum 4,	открывать.
7. misericordia, ae, f, (miser; cor, cordis),	сожалѣніе, состраданіе.
misericordia clarissimi viri capi,	проникнуться состраданіемъ къ знаменитѣйшему мужу — изъ состраданія къ знаменитѣйшему человѣку.
conservo 1,	хранить, сохранять, спасать.
diem postemque,	въ продолженіе дня и ночи.
(Винит. протяженія X. 199. A. 186. З. 200. Н. 160).	
ργεῖν (нарѣчіе),	далеко.
saalum, i, n,	открытое море (въ противоположность гавани, гдѣ корабли безопасны).
ανσορα, ae, f,	якорь.
neque quisquam,	и никто.
Ερφεσος, i, f,	Ефесъ (приморскій городъ въ Малой Азіи).
ex-ρῶπο, ρῶσι, ρῶσιm 3,	выкладывать, высаживать, излагать.

quod satis esset praesidii = tantum praesidii, quod (= ut id) satis esset. pervenissent... conservasset... по русски нужно переводить будущимъ временемъ.

<i>meritum</i> , i, n ( <i>mereor</i> ),	заслуга.
<i>gratia</i> , ae, f,	1) пріятность, благосклонность, 2) благодарность.
<i>gratiam refero</i> ( <i>rettūli, relatum, referre</i> ),	благодарю на дѣлѣ.
<i>gratiam habere</i> ,	быть благодарнымъ въ душѣ, чувствовать благодарность.
<i>gratias agere</i> ,	благодарить на словахъ.

IX.

1. <i>regno</i> 1,	царствовать.
<i>potissimum</i> ( <i>superlat</i> отъ <i>potius</i> ),	болѣе всего преимущественно.
<i>Thucydides</i> , is, m,	Фукидидъ (см. главу I, 4).
<i>aetas</i> , ātis, f,	вѣкъ, время, возрастъ.
<i>proximus</i> , a, um ( <i>superlat</i> отъ <i>prope</i> ),	ближайшій.
<i>eiusdem civitatis sum</i> , ( <i>genit. qualitat.</i> ).	принадлежу къ тому же государству.
<i>Artaxerxes</i> , is, m,	Артаксерксъ (царь Персидскій съ 465—425 до Р. X. сынъ и преемникъ Ксеркса).
<i>epistulam mitto ad aliquem his verbis</i> ,	пишу къ кому нибудь письмо слѣдующаго содержанія.
2. <i>mala infero in aliquem</i> или <i>alicui</i> ,	приношу кому несчастье.
<i>Grāius</i> , a, um (въ употребленіи только у поэтовъ и древнихъ писателей),	= <i>Graecus</i> , a, um.

---

<i>Themistoclen</i> ; греческій винительный = <i>Themistoclem</i> .	VIII,
<i>transisse</i> = <i>transiisse</i> .	IX <sub>1</sub>
<i>Xerxe regnante</i> ; <i>ablat. absolutus</i> .	
<i>Themistocles veni ad te...</i> ; по русски: „ЯThemistockлѣ являюсь къ тебѣ“. Въ письмахъ Римляне болѣею частью употребляютъ вмѣсто настоящаго <i>perfectum</i> или <i>imperfectum</i> , а вмѣсто прошедшаго <i>plusquamperfectum</i> .	IX <sub>2</sub>

quamdiu (нарѣчіе),	пока, доколѣ.
mihi necessæ est,	мнѣ необходимо, я долженъ.
adversum = adversus (предлогъ	противъ, напротивъ.
съ винит.),	
3. multo (Ablat. mensuræ)	гораздо больше добра.
plura bona,	
in tuto sum,	лажжусь въ безопасности.
certiorem te facio,	извѣщаю тебя.
litteræ, arum, f,	науки, литература, письмо.
id agitur, ut (срав. главу V <sub>1</sub> ),	дѣло идетъ о томъ, чтобы.
4. libero aliquem periculo,	избавляю кого отъ опасности.
(Ablat. separativus).	
circumeo (circueo), ii, itum, ire.	ходить кругомъ, окружать.
ex-agito 1, (āgo),	изгонять.
cunctus, a, um (coniunctus),	весь, цѣлый.
adipiscor (eptus sum 3) aliquid,	достигаю чего.
ex-perior, pertus sum 4,	испытывать, узнавать.
te inimicum experior,	узнаю въ тебѣ врага, встрѣчаю
	въ тебѣ врага.
col-lōquor, locūtus sum, lōqui,	говорить съ кѣмъ, вести съ кѣмъ
	переговоры.
annuus, a, um,	продолжающійся годъ, годичный.
annuum tempus,	годъ времени.
trans-igo, egi, actum 3,	прогонять насквозь, проводить.
tempore transacto (Abl. absol.),	по истеченіи времени.

X.

1. admiror (miratus sum, 1),	удивляюсь чему.
aliquid,	
cupio, ivi, itum 3,	желать.

circuiretur; подразумѣвается подлежащее Xerxes. IX<sub>2</sub>

quam si ero adeptus = et si eam ego adeptus. IX<sub>1</sub>

quas tecum collōqui volo неправильный оборотъ; слѣдовало сказать:  
de quibus tecum collōqui volo.

venire patiaris, подразумѣвается me.

concilio 1, (concilium i, n, со- браніе),	соединять, приобрѣсть, привлечь.
venis, ae, f, veniam alicui do, litterae, arum, f, sermo, onis, f, me dedo litteris sermonique,	одолженіе, услуга, желаніе. исполняю чье желаніе. 1) наува, литература, 2) письмо. рѣчь, языкъ (разговорный). посвящаюсь изученію литерату- ры и языка.
erudio (ex; rudis, необразован- ный),	образовывать, обучать.
commodē (нарѣчіе),	надлежащимъ образомъ, пристой- но, хорошо.
verba apud aliquem facio, Persis, idis, f, 2. polliceor, itus sum 2, gratus, a, um, utor alicuius consiliis,	говорю предъ кѣмъ. Персія (область въ Азіи). обѣщать. пріятный, благодарный. пользуюсь чьими совѣтами, слѣ- дую совѣтамъ.
Graeciam bello opprīmo, munus, eris, n, domicilium, i, n (domus), 3. Magnesias, ae, f, quidem (нарѣчіе, употребляется для усиленія значенія слова, за которымъ стоитъ; иногда не переводится).	покоряю Грецію силою оружія. 1) должность, 2) подарокъ. жилище, мѣстопробываніе. Магnezія (гор. въ Малой Азіи). а именно, по крайней мѣрѣ, од- нако, хотя.
inde (нарѣчіе), his quidem verbis, praebeo, ui, itum 2 (prae, habeo), talentum, i, n,	оттуда. а именно съ такимъ назначеніемъ. доставлять, обазывать. талантъ (сумма денегъ равная 1400 руб. сер.).

oppressurum scil. esse.

quae ei praeberet = ut (finale) ea ei praeberet.

unde vinum sumeret = ut inde vinum sumeret.

Huius ad nostram memoriam monumenta manserunt duo; сочиняй:  
duo monumenta huius manserunt ad nostram memoriam.

X<sub>2</sub>

X<sub>3</sub>

Lampsacus, i, f,	Ламисакъ (городъ въ Малой Азіи на Геллеспонтѣ).
pecunia redit,	поступаютъ деньги.
Myus, untis, f,	Миунтъ (городъ въ Каріи).
opsōnium=obsōnium i, n (греч. слово),	все съѣстное, кромѣ хлѣба; какъ рыба, мясо, овощи и т. п.
ad nostram memoriam,	до нашего времени, по сегодняшній день.
mōnumentum i, n (mōneo),	памятникъ, надгробный камень.
sepulcrum i, n,	могила, гробница.
sēpeliō, sepelivī, sepultum 4,	хоронить, погребать.
prope (предлогъ съ винит.),	близко.
forum, i, n,	городская площадь.
4. auctor, ōris, m,	виновникъ, авторъ.
Thucydidem auctorem probo,	признаю достовѣрнымъ свидѣтельство Фукидида.
fama est со слѣд. accus. c. inf.,	существуетъ слухъ, что.
venēnum (i, n)) sumo (sumpsi sumptum 3),	принимаю ядъ.
sponte (собств. творит. надежъ),	добровольно.
mea sponte hoc feci,	я сдѣлалъ это добровольно.
praesto, stiti, (statum) 1,	стоять впереди, превосходить, исполнить.
dē-spero 1, (spes),	терять надежду на что, отчаиваться въ чемъ.
5. clam (нарѣчіе),	тайно.
quoniam (союзъ; cum, iam),	такъ какъ.
con-cēdo, cessi, cessum 3,	уходить, удаляться, дозволять.
os, ossis, n,	кость.
proditionis aliquem damno,	осуждаю кого за измѣну.
(Genit. criminis).	
memoriae aliquid prōdo (didi, ditum 3),	(передаю что-нибудь памяти), повѣствую о чемъ.

famam fuisse, venenum sua sponte sumpsisse scil. eum. X<sub>4</sub>

cum se, quae regi... pollicitus esset, praestare posse desperaret; сочиняй: cum desperaret se praestare posse ea, quae... pollicitus esset.

quoniam... concederetur, quod damnatus esset; coniunctivus, потому что эт о косвенная рѣчь. X<sub>6</sub>



## А р и с т и д ъ .

1. Lysimachus, i, m,	Лисимахъ.
aequalis, e,	равный лѣтами, равный.
aequalis, is, m,	ровесникъ, современникъ.
principatus, ūs, m, (princeps),	первое мѣсто, первенство.
contendo (ndi, ntum 3), cum ali-	спору съ кѣмъ-нибудь изъ-за
quo de re,	чего.
namque=nam (союзъ),	ибо, такъ какъ, потому что.
obtrecto 1, (ob, traho),	противодѣйствовать, унижать.
inter se obtrectant,	противодѣйствуютъ другъ другу.
2. cognosco, novi, nitum 3,	узнавать.
ante-sto (stīti 1) alicui = prae-	превосхожу кого.
sto alicui,	
quanto (Ablat. mensurae),	насколько.
eloquentia, ae, f, (loquor),	краснорѣчіе.
innocentia, ae, f,	невинность, честность, правди-
	вость.
ex-cello — — 3,	превосходить, отличатся.
abstinentia, ae, f, (abs, teneo),	воздержаніе, безкорыстіе.
adēo, нарѣчіе (ad, eo).	до такой степени, такъ.
post hominum memoriam,	насколько люди помнятъ, (см.
	Them. V <sub>3</sub> ).
quidem (нарѣчіе),	по крайней мѣрѣ.
cognōmen, ūnis, n,	прозвище.
collabefacio, feci, factum 3,	потрясать, низвергать.
(pass. collabefio, factus sum fieri),	
testula, ae, f, (умен. отъ testa,	черепокъ, голосованіе посред-
ae, f),	ствомъ черешковъ, остракизмъ
	(см. Them. VIII <sub>1</sub> ).

Themistoeli = Themistoelis. Смотри Neocli, Them. I<sub>1</sub>.

quem quidem nos audierimus; о которомъ мы, по крайней мѣрѣ, слы- I<sub>2</sub>  
 шали; въ относительныхъ предложеніяхъ, выражающихъ  
 ограниченіе, ставится coniunctivus. X. 259 пр. 3. A. 225. 4.  
 3. 279. 4. II. 237 пр. 2.

<i>exsilium (exilium), i, n,</i>	изгнаніе.
<i>exsilium decem annorum, (Gen. qualitatis),</i>	десятилѣтнее изгнаніе.
<i>multo 1,</i>	наказывать, штрафовать.
<i>3. re-primo, pressi, pressum 3,</i>	давить, оттѣснить, обуздывать.
<i>con-cito 1, (con; cito 1),</i>	возбуждать, побуждать, подстрекать..
<i>cedo, cessi, cessum 3,</i>	уходить, удаляться, уступать.
<i>patriā aliquem pello (pēpūli, pulsum 3), (patriā Ablat. se-parativus),</i>	изгоняю кого изъ отечества.
<i>quaero, quaesivi, quaesitum 3,</i>	искать, спрашивать.
<i>quaero aliquid ex (ab) aliquo,</i>	спрашиваю когонибудь о чемъ.
<i>com-mitto, misi, missum 3,</i>	спускать, ввѣрять, допускать, провиниться въ чемъ.
<i>4. dignus (a, um) poenā,</i>	достойный наказанія.
<i>quare (нарѣчіе),</i>	почему? отчего?
<i>duco, duxi, ductum 3,</i>	вести; считать.
<i>ignoro 1,</i>	не знать, не вѣдать.
<i>cupide (нарѣчіе),</i>	жадно, усердно.
<i>elaboro 1,</i>	трудиться, ревностно стараться.
<i>praeter (предлогъ съ винит.),</i>	помимо, кромѣ, предъ.
<i>praeter opinionem,</i>	сверхъ ожиданія.
<i>praeter ceteros,</i>	предъ всѣми прочими, одинъ изъ всѣхъ.
<i>legitimus, a, um (lex),</i>	законный.
<i>poenam perferre,</i>	отбыть наказаніе до конца.
<i>5. descendo, scendi, scensum 3,</i>	сойти (сверху внизъ), спуститься съ нагорной части въ низменную, вторгнуться.
<i>scisco, scivi, scitum 3,</i>	постановлять.

---

*scribentem, ut;* послѣ *scribo* ставится обыкновенно асс. с. inf.; но, если зависящее предложеніе выражаетъ желаніе, требованіе, чтобы что-нибудь сдѣлалось или произошло, то въ такомъ случаѣ ставится *ut* съ сослаг. наклоненіемъ. I<sub>3</sub>

*Aristiden, греческій винит = Aristidem.* I<sub>5</sub>

populi scitum, i, n, постановленіе народа, народный приговоръ.  
 re-stituo, ui, ūtum 3, возстановлять, возвращать.

II.

1. pugnae intersum, принимаю участіе въ сраженіи.  
 nāvālis, e (nāvis), относящійся къ кораблю, морской.  
 Plataeae, arum, f, Платея (городъ въ Беотіи, знаменитый побѣдою Грековъ надъ Персами въ 479 до Р. X).  
 praetor, ōris, m (prae, eo), начальникъ, полководецъ, преторъ (въ Римѣ).  
 Mardōnius, i, m, Мардоній (полковод. Персовъ).  
 fundo, fūdi, fusum 3, лить, разсѣвать, разбить, побѣдить.  
 factum, i, n, сдѣланное дѣло, подвигъ.  
 2. illustris, e (lux; illustro), блестящій, славный, знаменитый.  
 res militaris, военное дѣло.  
 illustre in re militari factum, знаменитый военный подвигъ.  
 memoria eius imperii, воспоминаніе объ этомъ начальствованіи.  
 verō (нарѣчіе), 1) по правдѣ, дѣйствительно, 2) но однако.  
 aequitas, ātis, f (aequus, a, um), равенство, справедливость.  
 communis, is, e, общій, союзный.  
 in primis (нарѣчіе), на первомъ мѣстѣ, особенно.  
 simul (нарѣчіе), вмѣстѣ, въ одно время.  
 Pausanias, ae, m, Павсаній (предводитель Спартанцевъ).

---

sexto fere anno, quam erat expulsus, „на шестомъ почти году послѣ того, какъ былъ изгнанъ“; quam = postquam. Postquam въ разсказѣ обыкновенно сочиняется съ indicat. perf., но если промежутокъ времени между дѣйствіемъ главнаго и придаточнаго предложеній опредѣляется точнѣе, то ставится plusquamperfectum. См. X. 240. A. 215. 1. 3. 240. H. 204 пр.



aedifico 1, (aedes, facio),	строить, соорудить.
aedificare classem,	снарядить флотъ.
com-pāro 1,	приготовлять, собирать, воору- жать.
quantum pecuniae,	сколько денегъ.
(Genit. partit. X. 212. A. 167. З. 145e. Н. 168c).	
con-stituo, ui, utum 3,	поставлять, опредѣлять.
arbĭtrium, i, n (arbĭtror думать),	сужденіе, рѣшеніе, постановленіе.
con-fero, contuli, collatum, con- ferre,	сносить, собирать, вносить.
aerarium, i, n (aes, aeris мѣдъ),	казнохранилище, казна.
postĕrus, a, um (comp. poste- rior, superl. postremus),	слѣдующій.
Delus, i, f,	Делось (небольшой островъ въ Эгейскомъ морѣ съ знамени- тымъ храмомъ Аполлона и Ла- тоны).
2. Aristides fuit tanta absti- nencia,	Аристидъ до такой степени отли- чался безкорыстіемъ.
(Ablat. qual. X. 225. A. 166. З. 144. 2. Н. 153).	
certus, a, um,	вѣрный, извѣстный.
indĭcium, in (index, ĭcis, m),	доносъ, показаніе, свидѣтельство.
praeesse tantis rebus,	стоять во главѣ столь важныхъ порученій, занимать столь важ- ныя должности.
dē-cēdo, cessi, cessum 3,	отходить, удаляться, умереть.
quī (устар. твор. относительна- го мѣстоименія=quo),	чѣмъ, на что,
vix (нарѣчіе),	едва.
ef-fero, ex-tūli, elatum, efferre,	выносить, выносить умершаго, хоронить.
3. quo factum est, ut,	вслѣдствіе этого.

id commune aerarium esse voluerunt = eam (scil. Delum) commune  
aerarium esse voluerunt. X. 191. З. А. 145. З. 3. 142. Н. 119.  
quae omnis pecunia = at haec omnis pecunia. См. Milit. I<sub>2</sub>.  
cum praefuisset, хотя онъ; cum concessivum.

publice (нарѣчіе),	открыто, официалнаго, на казенный счетъ.
dōs, dotis, f,	приданое.
colloco 1,	выдаю дочь замужъ.
colloco (in matrimonium) filiam,	помѣщать, размѣщать.
post annum quartum (= anno quarto post) quam erat expulsus,	на четвертомъ году послѣ изгнанія.

### П а в с а н і й.

1. varius in omni genere vitae,	непостоянный (перемѣчивый, безхарактерный) во всѣхъ случаяхъ жизни.
ē-lūceo, xi—, 2 (lux),	сіять, блистать, отличаться.
ob-ruo, rui, rūtum 3,	заваливать, засыпывать, покрывать.
vitiis obrutus est,	погрязъ въ порокахъ.
2. illo duce,	подъ его предводительствомъ.
(Abl. absol. X. 282. A. 250. 3. 329. H. 190).	
satrapae, is, m, (plur. satrapae, arum, m),	сатрапъ (правитель провинціи въ Персіи).
Medus natione,	по происхожденію Мидянинецъ.
(Ablat. limit. X. 266. A. 178. 3. 177. H. 143).	
in primis omnium Persarum,	выдающіися между всѣми Персами.
manu fortis,	лично храбрый.
manus, ūs, f,	1) рука, 2) отрядъ.
consilii plenus,	полный благоразумія=отличающійся благоразуміемъ.
(plenus съ родит. X. 213. A. 168. 3. 147. H. 169a).	
vīritim [нарѣчіе], (vir),	мужъ къ мужу, поголовно, по одиночкѣ.

Huius illustrissimum scil. factum; средній родъ прилагательнаго употреблень въ смыслѣ существительнаго. I,  
epigrammate inscripto Ablat. absol. переводъ кратко ,съ надписью'.



<i>dē-pello, pūli, pulsum 3,</i> <i>Hellespontns, i, m,</i>	отгонять, прогонять. 1) Геллеспонтъ (проливъ, нынѣ Дарданеллы); 2) области лежащія по обѣимъ сторонамъ этого пролива.
2. <i>pari felicitate utor,</i>	пользуюсь одинаковымъ счастьемъ, имѣю одинаковый успѣхъ.
<i>me gero (gessi, gestum 3),</i> <i>elate (нарѣчье отъ elatus, a, um),</i> <i>elatus me gero,</i> <i>ap-peto, tivi, titum 3,</i>	веду себя, держу себя. гордо, надменно. держу себя слишкомъ надменно. стремиться къ чему, домогаться чего.
<i>maiores res appetere,</i> <i>Byzantium, i, n,</i>	добиваться высшаго положенія. Византія (городъ, нынѣ Константинополь).
<i>complures, complura и compluria</i> (plus),	нѣкоторыес, многие.
<i>propinquus, a, um,</i>	близкій, родственный, сущ. родственникъ.
<i>capio, cepi, captum 3,</i> <i>clam (нарѣчье),</i> <i>simulo 1 (со слѣд. Acc. c. inf.),</i> <i>ex vinculis (vinculis) effugere,</i> <i>Erëtriensis, e,</i>	брать, взять въ плѣнъ. тайно. показывать видъ, притворяться. убѣжать изъ тюрьмы. Эретрійскій, изъ Эретріи (города Эвбеи).
<i>reddo, reddidi, redditum 3,</i>	давать назадъ, возвращать; дѣлать.
<i>memoriae prodere,</i> 3. <i>hoc tibi muneri mitto,</i> (dativus finalis).	(передать памяти), повѣствовать. посылаю это тебѣ въ подарокъ.
<i>affinitas, atis, f,</i> <i>si tibi videtur,</i> <i>do alicui filiam nuptum,</i>	сосѣдство, родство, свойство. если тебѣ угодно. даю кому нибудь-дочь въ супружество, выдаю замужъ за кого.
<i>nubo (pai, ptum 3), alicui,</i> <i>aliquam in matrimonium duco</i> или <i>aliquam uxorem duco,</i>	выхожу за кого замужъ. женюсь на комъ.



4. me adiuvante (Abl. absol.), red-īgo, egi, actum 3,	при моей помощи. гнать назадъ, возвращать, при- водить.
redīgere sub (in) potestatem ali- cuius,	приводить подъ власть чью, по- корить.
gero, gessi, gestum 3, certus, a, um,	вести; дѣйствовать. вѣрный, извѣстный, надежный.
fac (устар. форма face) mittas= fac, ut mittas=mitte.	
col-loquor, locutus sum, loqui,	говорить съ кѣмъ, вести перего- воры.
5. necessarius, a, um, magnōpère (magnō, opère), gaudeo, (gavisus sum 2) aliqua rē,	необходимый, родственный. весьма, сильно. радуюсь чему.
salus, ūtis, f, tot (несклон. прилагат.), confestim (нарѣчiе), col-laudo 1, nulli rei parco [reperi (tempo- ratum) 3],	здоровье, спасенiе. столько, столь много. тотчасъ, немедленно. очень хвалить, расхваливать, ничего не щажу.
per ficio, feci, factum 3, rē-pulsa, ae, f,	совершать, исполнять, сдѣлать. отказъ при исканiи должности, отказъ.
repulsam nullius rei fero, 6. alacer, alacris, alacre,	ни въ чемъ не получаю отказа. живой, дѣятельный.

postquam propinquos tuos cognovit scil. eos esse.

si quid volueris; послѣ словъ si, nisi, ne, num, quo, quanto, ставится II,  
обыкновенно quis, quid, вмѣсто aliquis, aliquid.

cum quo (чаще говорится quocum) colloquatur = ut cum eo collo-  
quatur.

ne cui rei pareat; cui стоитъ вмѣсто alicui.

a se repulsam laturum scil. eum esse. I,

domum revocatus, accusatus capitis, absolvitur; причастiя эти надо  
развить въ полныя предложения: revocatus est et cum accusa-  
tus esset capitis, absolvitur.

suspicio, onis, f, (sub; specio),  
cado, cecidi, casum 3,  
in suspicionem alicuius cado,  
aliquem capitis accuso,

ab-solvo, solvi, solutum 3,  
capitis absolvo,  
multo (mulcto) 1,  
quam ob rem causam,

подозрѣніе.  
падать, впадать.  
навлекаю на себя подозрѣніе.  
осудить кого на смерть, обви-  
няя кого въ уголовномъ пре-  
ступленіи.

отрѣшать, освобождать.  
освобождаю отъ смертной казни.  
наказывать, штрафовать.  
почему, повтому.

### III.

1. non multo post,  
sua sponte rediit,  
callidus, a, um, (calleo),  
dē-mens, ntis,  
dementi ratione (Ablat. modi),

cogito 1,  
cogitatum, i, n,  
patē-facio, feci, factum 3,  
(pass. patefio, factus sum, fieri).

cultus, ūs, m, (colo 3),  
vestis, is, f (только въ единств.  
числѣ),

vestitus, us, m,  
multo 1,

2. apparatus, us,  
utor apparatu regio.

немного спустя.  
онъ добровольно возвратился.  
искусный, хитрый, ловкій.  
безразсудный, безумный.  
безразсуднымъ способомъ, нера-  
зумно.

думать, обдумывать, задумывать.  
задуманное, замысль, планъ.  
открывать, обнаруживать.

воздѣлываніе, образъ жизни.  
платье, одежда.

одѣяніе, платье.

измѣнять, перемѣнять.

приготовленіе, снаряженіе.

окужаю себя царскою пышно-  
стью.

---

post non multo; обыкновенно говорится non multo post. Multo III,  
Abl. mens.

luxuriosius quam possent = quam ut possent.

conveniundi = conveniendi. X. 106. 6. A. 89. 3. 3. 97. 8. f. H. 79. 6.

sătelles, itis, m,  
epulor, atus sum 1, (epulae,  
agum пиръ),

more,  
qui adsunt,  
luxuriōse (нарѣчіе),  
per-pētior, pessus sum, pēti,  
(pātior),

3, aditus, us, m, (ad, eo),  
con-venio, veni, ventum 4,  
convenire aliquem,

aditum alicui do,

superbē respondeo (spondi,  
sponsum 2),

crudeliter impero,  
Cōlonae, arum, f,

Troas, adis, f,  
me confēro in urbem,  
cum... tum... ,  
consilia capio (cēpi, captum 3),

4. rescisco, scīvi, scītum 3,  
(scio),

clāva, ae, f,

nīsi (союзъ),

5. com-moveo, movi, motum 2,  
aliquem capitis damno 1,  
periculum instat,

слуга, спутникъ, тѣлохранитель.  
пировать.

по Персидскому обычаю.  
окружающіе, приближенные.  
роскошно, пышно, расточительно.  
переносить (до конца), претер-  
пѣть.

доступъ, аудіенція.  
сходиться, собираться.  
приходить, къ кому, посѣтить  
кого.

дозволяю кому повидаться со  
мною.  
высокомѣрно отвѣчаю.

даю жестокія приказанія.  
Колоны (небольшой городъ въ  
Троадѣ).

Троада (область въ Мал. Азіи).  
отправляюсь въ городъ.  
как... такъ и (особенно).  
предпринимаю планы, принимаю  
рѣшенія, рѣшаюсь.  
узнавать.

1) палка, 2) палка, которою поль-  
зовался въ Спартѣ для пере-  
дачи секретныхъ повелѣній от-  
сутствовавшимъ полководцамъ,  
3) тайное повелѣніе).

если не, кромѣ, развѣ.  
двигать, побуждать, тревожить.  
осуждаю кого на смерть.  
предстоитъ, угрожаетъ опасность.

---

sperans se posse. Неопредѣл. posse, velle, nolle, malle замѣняютъ III,  
собой и недостающія infin. futuri этихъ глаголовъ.

dē-pelle, pūli, pulsum 3, sperans se posse,	отгонять, отбивать, отвращать. надѣясь, что онъ будетъ въ со- стояніи.
in vincla (= vincula) publica aliquem conicio (iēci, iec- tum 3),	закрываю кого въ государствен- ную тюрьму.
hinc (нарѣчіе), careo, ui, — 2, careo suspiciōne, ex-pedio, iui, itum 4, (ex; pes, pedis),	отсюда, оттуда. быть лишена чего, не имѣть. я свободенъ отъ подозрѣнія. (собств. выпутывать ноги) осво- бождать.
quivis, quaevis, quidvis (quod- vis),	всякій, любой.
neque eo magis, opinio, opis, f,	и тѣмъ не менѣе. мнѣніе, подозрѣніе.
6. quidam, quaedam, quid- dam и quoddam,	нѣкоторый, какой-то; нѣкто, кто-то.
Hilōtae (Helōtae), agrum, m,	Илоты, крѣпостные у Спартан- цевъ, (коренные жители Пело- поннеса, покоренные Дорійца- ми).
munere fungor (functus sum 3), servorum munere fungi, sollicito 1,	исправляю должность. исполнять обязанности раба. тревожить, возбуждать, подстре- кать (къ возмущенію).
quoque (нарѣчіе), spes libertatis (genit. obiectivus), ex-istimo, (ex, aestimo),	также. надежда на свободу. считать, полагать, думать.
7. harum rerum crimen, arguo, ui, (utum), 3,	обвиненіе въ этихъ преступле- ніяхъ. обличать, обвинять въ чемъ.

---

legibus eorum, id est Lacedaemoniorum. existimabatur...; полагали, что онъ... <sup>4</sup> .	III <sub>6</sub>
quo argui posset = ut (consecut.) eo argui posset.	III
et expectandum подразумевается esse.	III <sub>7</sub>

cōarguo, ui, (ūtum), 3, oportet, uit 2, suspicionibus de aliquo iudico,	обличать, изобличать. надобно, нужно, должно. сужу о комъ на основаніи однихъ подозрѣній.
aperio, aperui, apertum 4, exspecto (1), dum,	открыть, обнаружить. выжидаю, пока.

IV.

1. interīm (нарѣчіе), Argilius,	между тѣмъ. Аргилійскій, изъ Аргила (небольшаго города во Фракіи).
Argilius quidam adolescentulus, adolescentulus, i, m (adolescens), dī-ligo, lexi, lectum 3 (dis, lego), super = de.	нѣкій юноша изъ г. Аргила. молодой человекъ, юноша. уважать, любить.
eodem (нарѣчіе), vinculum, i, n,	туда же. цѣпь, связь, лента которою об- вязывали письма.
signum, i, n, laxo 1, dē-traho, traxi, tractum 3, mihi pereundum est,	знакъ, печать. распускать, развязывать. оттаскивать, снимать. я долженъ погибнуть.
2. per-fero, tūli, lātum, ferre,	перенести, доставить къ мѣсту назначенія.
res ad aliquem pertinet, res convēnit inter nos,	дѣло касается кого-нибудь. мы сходимся относительно чего, мы согласны на счетъ чего.
3. praeter-eo, ii, ūtum, ire, gravitas, atis, f, (grāvis),	проходить мимо, не упоминать, умалчивать. тяжесть, важность, осмотритель- ность.

---

de se; возвратное мѣстоименіе потому, что безличное выраженіе IV,  
,ei in suspicionem venit' по смыслу равно suspicatus est, 'онъ дога-  
дался'.

com-prehendo, ndi, nsum 3,	схватывать.
im-pello, pūli, pulsum 3,	побуждать, склонять.
vim adhibeo (ui, ūtum 2),	употребляю насиліе.
in-dīco 1,	объявлять, доносить, изболічать.
index, ūcis, m,	показатель, доносчикъ.
ne-quidem,	даже не.
prae-cipio, cēpi, cēptum 3, (ca- pio),	напередъ брать, предписывать.
4. fānum, i, n (fari; собств. мѣсто, гдѣ богъ говоритъ).	храмъ, святиня.
Taenārum, i, n,	Тенаръ, мысъ на южной оконеч- ности Пелопоннеса и городъ близъ него находящійся.
violo 1, (vis),	оскорблять, осквернять.
nefas, n, несклон.,	беззаконіе, безбожіе, грѣхъ.
ara, ae, f,	жертвенникъ.
con-sido, cēdi, sessum 3,	садиться, сѣсть.
5. per-turbo 1,	совершенно смущать, приводить въ смятеніе, безпокоить.
con-fugio, fugi, — 3,	бѣжать, прибѣжать.
supplex, ūcis, (supplico),	умоляющій, просящій защиты.
quaero, quaesivi, quaesitum 3,	искать, спрашивать.
quaero ex (ab, de) aliquo ali- quid,	спрашиваю кого о чемъ вѣбудь.
quid, causae=quae causa (X. 212 b. пр. A. 167. 3. 145, d. H. 168, c.).	
repentinus, a, um,	неожиданный, везапный.
6. comperio, perī, pertum 4,	узнавать.
mōdo (нар.),	1) только, 2) теперь, сейчасъ.

---

hoc fieri volo, я желаю, чтобы это было сдѣлано.	IV <sub>4</sub>
hanc iuxta; обыкновенная разстановка iuxta hanc.	
ex quo posset audiri = ut ex eo posset audiri.	
si quis quid loqueretur; quis и quid стоять вмѣсто aliquis и aliquid, См. гл. II <sub>4</sub> .	
Quem cum supplicem videret = cum eum supplicem videret.	IV <sub>5</sub>

non modo — sed etiam, modo—modo, hūc (нар.), descendo, ndi, nsum 3, (scando), enuntio 1, (nuntio),	не только—но и. то—то. сюда. сходить, спускаться. объявлять, выболтать, прогово- риться.
bene mereor de aliquo, quod si (=si), veniam alicui do,	оказываю кому услугу. если, если же, но если. исполняю чье желаніе, дѣлаю ко- му услугу.
im-plēo, avi, atum и ui, itum 1, tantis rebus implicatus sum,	впутывать, замѣшивать. я нахожусь въ столь затрудни- тельныхъ обстоятельствахъ, я запутанъ, я замѣшанъ въ опа- сное дѣло.
sub-levo 1, hoc est mihi magno praemio, (dat. finalis).	подымать, облегчать, помогать. это служить для меня большой на- градой, въ отличіе, въ награду.

V.

1. satis (нарѣчіе), satius (сравн. степень отъ satis), satius puto (duco, existimo), placo 1,	достаточно, довольно. лучше. считаю лучшимъ. успокаивать, умиловать, ми- рять.
iter, itineris, n, admoneo aliquem,	путь, дорога. напоминаю кому, предостерегаю кого.
in eo est, ut eam,	близко къ тому, чтобы я пошелъ, я готовъ идти.
vultus, us, m, insidias alicui facio,	лицо, выраженіе лица. строю козни противъ кого.
2. gradus, ūs (gradior) m,	шагъ, ступень.

quo cum essent profecti = cum eo essent profecti.

V<sub>1</sub>

cupiebat cum admoneri; послѣ cupio ставится accus. с. инфл.

quo celerius interiret = ut eo celerius interiret.

V<sub>2</sub>

paucis ante gradibus, quam,	нѣсколькими шагами прежде, чѣмъ.
aëquor (secutus sum, 3) te,	слѣдую за тобою.
aedes, is, f,	храмъ.
aedes, ium, f,	1) храмы, 2) домъ.
Chalcioicos (греч. слово),	Халкиекось (живущая въ мѣд- номъ домѣ). Храмъ, о кото- ромъ рѣчь, былъ внутри выло- женъ мѣдными листами.
Minerva, quae Chalcioicos vo- catur,	такъ называемая Минерва Хал- киекось.
statim (нар.),	соб. стоя, немедленно, тотчасъ.
valva, ae, f,	створчатая дверь, дверь.
oc-struo, struxi, structum 3,	загородить, завалить.
tectum, i, n,	кровля, крыша, домъ.
dē-molior, molitus sum 4,	ломать, уничтожать.
divus, a, um,	божественный, небесный.
sub divo,	подъ открытымъ небомъ.
3. natus, us, m, (употребля- ется только въ твор. natū),	рожденіе, возрастъ.
homo magno natū или	человѣкъ преклонныхъ лѣтъ.
homo grandis natū,	
(natū Ablat. limitationis).	
in primis,	между первыми.
claudio, clausi, clausum 3,	запереть, заключать.
introitus, us, m,	входъ, вступленіе.
4. maculo 1,	замарать, запятнать.
semi-animis, e, (anīma),	полуживой.
confestim (нар.),	немедленно.
anīma, ae, f,	дыханіе, душа, жизньъ.
ef-flo, 1,	выдыхать, испустить.
animam ef-flo или	испускаю духъ, умираю.
vitam pōno,	
5. eodem... quo,	туда же... гдѣ, въ то мѣсто... гдѣ.

Dicitur matrem Pausaniae vixisse; dicitur eo слѣдующ. accusat. cum V<sub>3</sub>  
infin. встрѣчается рѣдко.



in-fero, intūli, illatum, inferre, supplicium, i, n, ad supplicium do aliquem,	вносить, похоронить. советъ. моленіе, смертная казнѣ. предаю кого смертной казни, казнить.
procul (нарѣчіе), in-fodio, fodi, fossum 3, posterius нар., (сравн. ст. отъ posterus),	далеко. закапывать, зарывать. послѣ, впоследствии.
ergo, rui, rūtum, inde (нар.), responso dei Delphici,	выкапывать, вырывать. оттуда; потомъ, затѣмъ. вслѣдствіе отвѣта Дельфійскаго бога (т. е. Аполлона) = по рѣ- шенію Дельфійскаго оракула.

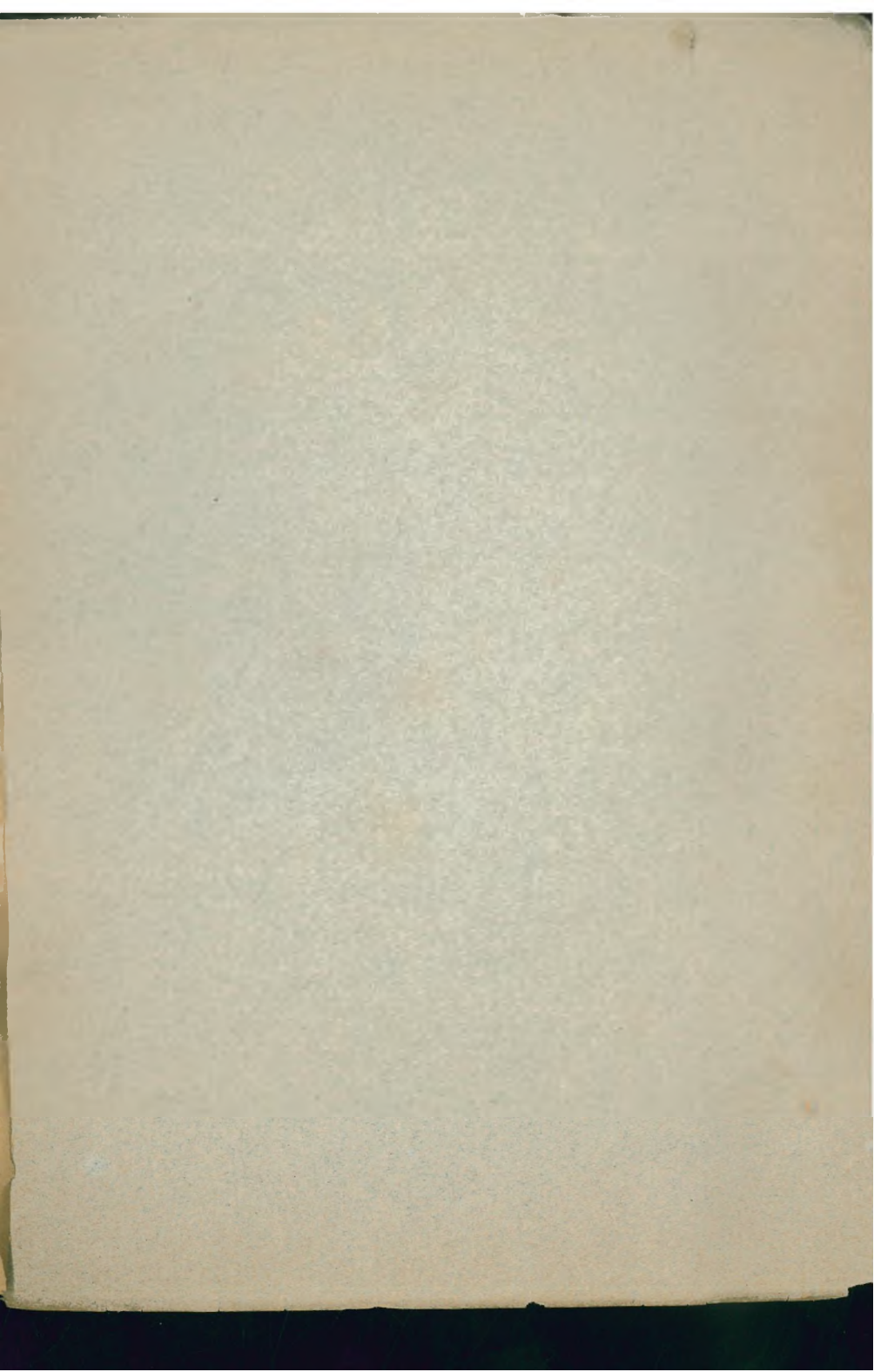
quo ii, qui ad supplicium essent dati, дополни inferrentur.

V<sub>5</sub>



## О П Е Ч А Т К И.

Стр.	Строка	Напечатано	Должно быть
1	5 сверху	mōdestia	mōdestia
2	4 "	sōcietas	sōcietas
6	17 "	всякаго	слѣдуетъ вы- черкнуть
20	12 "	opoidanus	oppidanus
24	7 снизу	liberiu	liberius
31	6 "	capnt	caput
32	14 сверху	opargo	spargo
33	18 "	engratria	ingratia
35	7 снизу	comparo	comparo
36	3 "	possesum 3	possesum 2.
43	16 сверху	exproseo	exproseo
58	4 "	осудить кого на смерть	слѣдуетъ вы- черкнуть



Biblioteka UJK Kielce

**UJK**



0524188

Главный складъ изданій въ книжныхъ магази-  
нахъ Карбасникова въ Варшавѣ, С-Петербургѣ  
и Москвѣ.